

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de L'Enseignement Supérieur et
De la Recherche Scientifique
Université Abderrahmane Mira – Bejaia-



Faculté des Lettres et des Langues
Département de français

Mémoire de master

Option :
Sciences du langage

Analyse morphologique et sémantico- référentielle des noms des lycées publics de la wilaya de Bejaia

Présenté par :

M^{lle} Bessati Sabrina

M^{lle} Mimouni Hakima

Le jury :

M^{me} Otmani Ludmila , Présidente

M^{me} Redjdal Nouara, Directrice

M^{me} Ait Annane Djazira, Examinatrice

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de L'Enseignement Supérieur et
De la Recherche Scientifique
Université Abderrahmane Mira – Bejaia-



Faculté des Lettres et des Langues
Département de français

Mémoire de master

Option :
Sciences du langage

Analyse morphologique et sémantico- référentielle des noms des lycées publics de la wilaya de Bejaia

Présenté par :

M^{lle} Bessati Sabrina
M^{lle} Mimouni Hakima

Le jury :

M^{me} Otmani Ludmila , Présidente
M^{me} Redjda Nouara, Directrice
M^{me} Ait Annane Djazira, Examinatrice

Remercîments

On remercie Allah, pour nous avoir octroyé la force, et les moyens nécessaires pour mener à bien notre parcours académique. A l'issue de plusieurs années de travail, le moment est venu pour remercier également toute personne ayant contribué de prêt ou de loin pour réussir notre formation.

Merci à tout le personnel du département français de l'université de Bejaia : enseignants et administrateurs, pour les services qu'ils nous ont rendus durant ces 5ans.

Merci à Mme Toumi-Redjda Nouara pour ces conseils, et son enthousiasme à suivre notre recherche du début jusqu'à la fin. Ses conseils nous ont énormément éclairées. Merci de nous avoir fait part de votre patience.

On adresse également un grand merci aux membres du jury qui ont acceptés d'examiner et d'évaluer notre travail.

Merci à la direction de l'éducation de la wilaya de Bejaia pour les informations qu'elle nous a fournies.

Merci au représentant de l'organisation national des moudjahidine de la wilaya de Bejaia pour son aide.

Chacun à sa manière a contribué à la réalisation de ce modeste travail, encore merci à vous tous.

Hakima & Sabrina

Dédicaces

Je tiens à dédier ce modeste travail à mes chers parents:

- *A ma chère maman, aucun mot du monde ne saurait exprimer mon amour pour toi, tu as foi en moi, je ferais tout mon mieux pour ne pas te décevoir.*
- *A mon cher papa, toi qui a donné corps et âme pour subvenir à nos besoin, avec seul objectif de nous voir réussir. Mes parents je ne vous remercierais jamais assez.*

Et plus particulièrement:

- *A mon cher et unique frère Hakim, merci d'être là, toi qui illumine ma vie, sans toi je ne serais pas ce que je suis aujourd'hui.*
- *A mon cher fiancé Madjid ainsi que toute sa famille, je te remercie beaucoup pour ton soutien et tes encouragements tout au long de ce projet jusqu'à la fin, que Dieu te garde pour moi.*
- *A Ma grand-mère « Daouya » qui représente un symbole d'amour et de tendresse.*
- *A mon petit ange « Alice » que j'adore.*
- *A Mes oncles, tantes, cousins et cousines, plus particulièrement mon oncle Boualem, que Dieu t'accorde, santé bonheur et une longue vie.*
- *A ma camarade « Sabrina » et toute la famille BESSATI.*
- *A mes très chères copines « Fifi et Nadjat ».*
- *A tous ceux qui me connaissent de près ou de loin.*

Hakima

Dédicaces

A l'heure de clôturer cette étape importante de mon cheminement, je pense à tous ceux qui, de prêt ou de loin, m'ont aidé à mener à bien ce mémoire de recherche.

Je tiens à dédier cet humble travail à mes chers parents Aicha et Amorkrane ; aucune dédicace ne saurait exprimer l'amour, la gratitude et le respect que j'ai pour vous. Sans vous je ne serais rien.

A vous mes chères sœurs Fatima, karima, Samia, Naima et Sassa et vos maris Yazid, Said, Razik et Yacine. Votre soutien, vos sacrifices et votre gentillesse sans égal m'ont aidé à avancer.

A vous mes chers frères, Karim, Samir, Nassim et sa femme Fatiha qui ont toujours su me soutenir dans les moments les plus difficiles, grâce à vos sacrifices j'ai réussi.

A tous mes neveux et nièces.

A ma regrettée grand-mère « setti Hnifa » Que dieu t'accueille dans son vaste paradis.

A mon cher Lotfi, que j'ai toujours trouvé à mes côtés dans mon besoin.

A mon très cher ami et frère Tarik .

A mes chères amies Souhila, Warda , Lycia , Lynda, Nawal, Sonia, spécialement pour vous .

A ma camarade Hakima et toutes sa famille.

A tous mes oncles et tantes. Que dieu vous garde pour moi.

Je vous dis merci.

Sabrina

Table des matières

1.Présentation du sujet	7
2. La problématique	8
3. Les hypothèses	9
4. Choix et motivation	9
5. Corpus	10
6. Méthodologie de recherche.....	10
7. Description de la wilaya de Bejaia	11
Chapitre I - Analyse morphologique	12
Introduction.....	13
1. Analyse morphologique.....	13
1.1. Classement des noms des lycées selon leurs formes	14
2. La structure de l'élément spécifique des noms des lycées	16
3. Analyse grammaticale des noms des lycées publics de la wilaya de Bejaia	18
3.1. Les noms composés avec le terme qualificatif « El Chouhada »	19
3.2. Les noms composés avec le terme qualificatif « chahidayni ».....	21
3.3 Les noms composés avec le terme qualificatif « El Chahid »	22
3.4. Les noms composés avec le terme qualificatif « El Moudjahid »	30
3.5. Les noms composés avec le terme qualificatif « El Djadida »	32
3.6. Les noms composés avec le terme qualificatif « EL Moukhtalita ».....	33
3.7. Les noms composés avec le terme qualificatif « El Cheikh »	33
3.8. Les noms composés avec le terme qualificatif « toponyme »	34
3.9. Les noms composés avec le terme qualificatif « technicum »	34
3.10. Les noms composés avec divers termes	35
4. L'origine linguistique des noms des lycées de la wilaya de Bejaia.....	44

Conclusion	46
Chapitre II - Analyse sémantico-référentielle.....	49
Introduction.....	50
1. Classement des noms des lycées publics de la wilaya de Bejaia selon leurs domaines	50
1.1. Les domaines sémantiques	51
1.1.1.Noms de personnes	51
1.1.2.Notions abstraites	51
1.1.3.Noms de lieux	52
1.2. Le domaine référentiel	53
1.2.1. Noms de Chouhada.....	53
1.2.2. Noms des moudjahidines	58
1.2.3. Noms de savants	59
1.2.4 Noms de chefs de révolte d'avant 1954.....	59
1.2.5 Valeurs morales (notions abstraites).....	61
1.2.6 Noms de personnes religieuses.....	61
1.2.7 Noms de lieux	61
1.2.8. Noms de personnes inconnues.....	62
Conclusion	63
Conclusion Générale	65
Référence Bibliographique.....	68
Index	74
Annexes	

Introduction générale

1. Présentation du sujet

En Algérie, et d'une façon générale, la dénomination peut prendre des formes nombreuses et très variées, ce qui représente une riche nomenclature. Les recherches onomastiques, qui concernent la toponymie ou l'anthroponymie, nécessitent de recourir à des sources diverses. Nous entendons par sources, tout document contenant des données qui permettent d'étudier les noms propres.

L'onomastique ou science des noms propres, est une branche de la lexicologie, elle est issue du grec **onomastikos**. CHARLES CAMPROUX précise, qu'au sens large du terme elle « *est la science du nom propre, qu'il s'agisse d'un nom d'avion, d'une pile électrique, d'un rasoir, d'un robot, d'un magasin, petit ou grand, d'une robe, d'un mets quelconque etc. Ou qu'il s'agisse d'une localité ou d'une personne* »¹.

S'attachant à l'étude des noms propres, et principalement des noms de lieux et de personnes, l'onomastique constitue à proprement parler « *une branche de la lexicologie étudiant l'origine des noms propres. On divise cette étude en anthroponymie concernant les noms propres de personnes et toponymie concernant les noms de lieux* »².

Notre travail d'investigation intitulé : « **Analyse morphologique et sémantico-référentielle des noms des lycées publics de la wilaya de Bejaia.** », relève essentiellement du domaine de l'onomastique, qui est considéré comme une discipline charnière au carrefour des sciences humaines et des sciences du langage. En effet, l'onomastique s'intéresse à l'étude des noms propres.

Les noms propres jalonnent l'orientation de l'individu dans la société, lors de l'insertion des sujets dans le monde, la réalité devient une grandeur qui s'intègre au langage. Les noms propres sont dénotatifs, mais ils ont un sens. La doxa référentielle a engendré des positionnements théoriques qui n'excluent pas

¹ Camproux, CH. Introduction, *Les noms des lieux et des personnes*. Christiane Baylone et Paul Fabre. Paris 1982, Ed Nathan. p 5.

² Dubois, J. *Dictionnaire de la linguistique*. Paris, Larousse, 2001, p, 334.

une forme de sens pour les noms propres. C'est le cas de BOSANQUET qui souligne que « *les noms propres sont classifiables en fonction de leur emploi dans les langues. Anthroponymes, toponymes...etc* ». ³

Notre recherche consiste à mener une étude sur les noms, à savoir les noms des établissements scolaires (cas des lycées) pour une analyse morphologique et sémantique, c'est une étude qui s'inscrit dans le domaine d'ergonymie. Ainsi, ce dernier est défini comme un nom d'un produit, d'une marque, d'entreprise, titre d'ouvrage, film, à savoir les noms des lycées.

Le choix des noms des établissements scolaires est abordé avec le souci de consensus au sein de la communauté éducative et conjointement avec la volonté de l'équipe municipale. Les collectivités territoriales ont la compétence de dénomination ou de changement de dénomination des établissements scolaires qui leur sont rattachés.

Pour Jules ferry, « *le code d'éducation prévu que la dénomination ou le changement de dénomination des établissements publics locaux d'enseignement et de la compétence de la collectivité territoriales de rattachement* » ⁴, soit la commune pour les écoles, le département pour les collèges et les régions pour les lycées. Et si le choix des noms aux établissements scolaires s'arrête en matière d'hommage publics, donc ne concerne que des personnalités décédées depuis au moins cinq ans.

2. La problématique

Notre volonté de savoir en quoi réside la spécificité morphosémantique des noms des lycées, nous a motivé à poser un ensemble de questions auxquelles nous tenterons de répondre tout au long de cette recherche:

➤ Quelles sont les caractéristiques morphologiques des noms des lycées publics de la wilaya de Bejaia ?

³ Bouahadjar, S. , *Approche sociolinguistique des noms des lieux en Algérie cas de la toponymie Boussemghoune*, Thèse de doctorat, université Abou bekr Belkaid Tlemcen, 2015/2016, p. 23.

⁴ www.lemonde.fr/les-decodeurs/article/10/04/2015de-Jule-Ferry-a-Pierre-Perret-L-tonnant-«-palmares-des-noms-d-ecole-de-collège-et-de-lycée-en-France-»-4613091_4355770.html. Consulté le 13/01/2018.

- Est-ce que ces noms ont-ils un sens ?
- Quelles sont les origines linguistiques des noms des lycées publics de la wilaya de Bejaia ?
- Quelles sont les thèmes auxquels renvoient les noms des lycées publics de la wilaya de Bejaia ?

3. Les hypothèses

Les hypothèses proposées dans notre travail sont au nombre de quatre. Nous tenterons de les vérifier tout au long de notre recherche:

- Les caractéristiques morphologiques des noms des lycées publics de la wilaya de Bejaia peuvent être des noms simples, comme ils peuvent être des noms composés.
- Tous les noms auraient un sens, cas de la dénomination des lycées publics de la wilaya de Bejaia.
- En travaillant sur les noms des lycées publics de la wilaya de Bejaia, nous souhaitons démontrer que les noms des lycées publics de cette wilaya sont formés de différentes langues : français, berbère, arabe, et même d'autres langues étrangères.
- Les noms des lycées réfèrent à plusieurs thèmes tels que : la culture, les martyrs et les combattants, et de la révolution etc.

4. Choix et motivation

Nous avons choisi un thème qui nous a tant motivées, étant amatrices de l'histoire nous étions curieuses de découvrir ce qui se cache derrière les noms des lycées.

Ce qui nous a motivées d'avantage pour choisir ce thème et la curiosité de connaître les figures emblématiques qui ont contribué dans l'histoire et la culture de Bejaia. Ainsi rendre hommage à ces personnalités pour leur participation au combat de libération et leurs sacrifices pour notre pays.

Pour finir nous voulons apporter de la lumière sur les noms des lycées en relation avec leurs situations géographiques et comment le choix est porté sur eux par rapport aux autres. Et aussi le manque des études onomastiques, exactement en ergonymie.

5. Corpus

Notre recherche porte sur l'étude des noms des lycées publics situés au périmètre de la wilaya de Bejaia.

Pour ce faire, premièrement nous nous sommes adressées à la direction de l'éducation de la wilaya de Bejaia pour collecter notre corpus. Après avoir déposé la demande d'autorisation fournie par le département, dans l'objectif de recevoir la liste des noms des établissements scolaires publics de la wilaya de Bejaia, et plus exactement les noms des lycées de la circonscription de la wilaya de Bejaia. Les autorités responsables de cette direction ont mis à notre disposition une liste des noms des établissements scolaires publics en arabe. Ainsi une sélection s'impose. Nous avons procédé au tri, en éliminant tous les noms des établissements des paliers primaire et C.E.M pour garder que les noms des lycées, nous sommes arrivées à obtenir une liste de soixante-quatre noms de lycées. Nous avons opté ensuite à la traduction et la réécriture de ces noms de l'arabe vers le français.

Deuxièmement, nous nous sommes aussi adressées à la direction des moudjahidines de la wilaya de Bejaia afin de nous accorder des références qui renvoient à quelques noms des lycées de cette wilaya.

6. Méthodologie de recherche

Avant d'effectuer un travail de recherche dans un domaine particulier, le chercheur doit suivre une méthode bien précise. Pour notre part, nous avons effectué une étude morpho-sémantique des noms des lycées au sein de la wilaya de Bejaia, à savoir leurs catégories morphologiques et leurs classements

sémantiques. Pour bien mener notre recherche et la réaliser avec une grande rigueur, notre travail se divise en deux chapitres.

Dans le premier chapitre, nous nous sommes réservées à l'analyse morphologique, dans laquelle nous avons analysé les noms des lycées selon la forme, la structure, et l'origine linguistique.

Le deuxième chapitre se consacre à l'analyse sémantico-référentielle dans laquelle nous allons interpréter et étudier tous les noms des lycées que contient notre corpus pour enfin les classer selon leurs référents.

7. Description de la wilaya de Bejaia

Situé au cœur de l'espace méditerranéen. Bejaia⁵, Bgayeth, Bougie bougea; ville d'Algérie qui donna son nom aux petites chandelles (les bougies).

Région côtière du centre est insérée entre les grands massifs de Djurdjura, des Bibans et du babord, elle s'ouvre sur la mer méditerranéenne avec une façade maritime de plus de 100 Kms et d'une superficie de 3268km².

Elle est limitée par la mer méditerranée au Nord, de la wilaya de Jijel à l'Est, au

Au sud par les wilayas de Sétif et Bordj-Bou-Argeridj et à l'Ouest par les wilayas de Tizi Ouzou et Bouira. Cette wilaya est divisée administrativement en 19 Daïras et 52 communes.

Bejaia a connu un parcours historique très riche divisé en plusieurs périodes : la période préhistorique, la période Romaine, Punique, Médiéval, période Vandale et Byzantine, période d'occupation Espagnole, Période de présence des Turques, et enfin l'occupation française.

⁵ <http://gehimab.org/depliants/depliants/depliant10.pdf> consulté le 31/05/2018 à 14h32.
<http://www.algerie-monde.com/wilayas/bejaia/> consulté le 31/05/2018 à 15h02.

Chapitre I –

Analyse morphologique

Introduction

Dans le premier chapitre de notre recherche nous nous consacrons à l'analyse et la description des noms propres qui constituent notre corpus. Notre étude porte sur les lycées publics de la wilaya de Bejaia en s'appuyant sur une analyse propre à la morphologie.

La description morphologique est une activité fondée sur la démonstration. Elle vise à ordonner de façon systématique, rationnelle et structurée le matériel signifiant auquel les langues ont recouru pour fonctionner.

Dans toute étude onomastique « *la morphologie est déterminante, elle est même avec l'étymologie l'unique moyen qui permet d'identifier l'évolution d'un mot* ». ⁶

En morphologie on distingue deux formes ; une morphologie flexionnelle (grammaticale) et une autre lexicale. La morphologie flexionnelle traite les variations des formes de mot selon les catégories du nombre et du genre. Comme on trouve aussi la morphologie lexicale qui décrit les mécanismes notamment de dérivation et de composition qui président à la formation des mots.

Notre travail débutera par une analyse morphologique. Dans cette partie nous procéderons à la structure morphologique des éléments spécifiques qui sont à la base lycée, ainsi que l'analyse grammaticale des composants des noms des établissements, et leurs origines linguistiques.

1. Analyse morphologique

Dans cette partie, nous procéderons à la classification des ergonymes simples et ergonymes composés, en nous appuyant sur les procédés de formation.

⁶ Cheriguen F; (2005,) « régularité et variation dans l'anthroponymie algérienne », in benremdane "des noms et des noms,.... anthroponymie et état civile en Algérie. Oran;CRASC. P, 16.

Ensuite, nous les classerons selon leurs structures morphologiques, leurs catégories grammaticale et enfin selon leurs domaines linguistique.

1.1. Classement des noms des lycées selon leurs formes

À travers cette analyse, les éléments spécifiques des noms des établissements seront classés en cinq (5) catégories :

Les noms simples ;

Les noms composés de deux unités ;

Les noms composés de trois unités ;

Les noms composés de quatre unités ;

Les noms composés de plus de quatre unités.

Les unités des noms	Noms des lycées	Le Nombre
Noms simples	Massinissa.	1
Noms composés de deux unités	El Hammadia - Ibn Sina- El Houria- Maouche Idris- Ait Smail-Taous Amrouche- Akloul Ali – 1000 Chahid- Krim Belkacem.	9
Noms composés de trois unités	El Chouhada Annani – El Chouhada Zennache- El Chouhada Stambouli- El Chouhada Chikhouné- El Chouhada Mokrane- El Chouhada Issaad- El Chouhada Boudjlil - El Chouhada Oudjedi– Adekar El Moukhtatlita-Adekar El Djadida- Amalou El Djadida- Bouhamza El Djadida –Timezrit El Djadida- 800/ 200 Toudja - Technicome Krim Belkacem .	15
Noms composés de quatre unités	El Chahid Boudries Laarbi- El Chahid Chabane Amar- El Chahid Amara Ali- EL Chahid Abane Ramdane-El Chahid Khaled Massoud- El Chahid Soumani Mahmoud- El Chahid Labouardi Lakhdar-El Chahid Slimane Berkate-El Chahid Arezki Laures –El Chahid Mesbah Hamid-El Chahid Oudak Arab- El Chahid Mouhali Amar-El Chahid Boukider Slimane-El Chahid Bouzidi Ali- El Chahid Debih Cherif-El Chahid Mohamed	21

	Boudiaf - El Moudjahid Kadi Athman- Cheikh Aziz El Haddad- Technicome 20 aout 1956- Hafsa Oum El Mouaminine-El Kseur El Moukhtalita	
Noms composés de plus de quatre unités	El Moudjahid Abd El Kader Yaici- El Moudjahid El Marhoum Hocine Ait Ahmed-El Moudjahid Boumaza Mouhamed Bachir – Lala Fatma N'soumer – El Chahid Ziani Mohand Arezki- El Chahid Ben Yahia Ameziane – El Chahid Loudjani Lhachemi -El Chahid Gharbi Mohand Cherif-El Chahid Abd El Malek Foudhala-El Chahid Agoune Mohand El Yazid- El Chahidayni Youcfi Mouhand Taher et Said- El Chahid Haddad Mohand OuIdir-El Chahid Semaoune Cherif- El Chahid Ait Daoud El Hocine - Technicome El Chouhada El Sabaa Bouaifel- Technicome El Kseur 1300/500- El Chouhada Bekati et Ben Berkane-. El Chouhada El Sabaa Mehrez	18
Total		64

Tableau N°1 : Nombre des composants des noms des lycées de la wilaya de Bejaia

Pour montrer les catégories qui désignent les noms de notre corpus, nous proposons le schéma suivant :

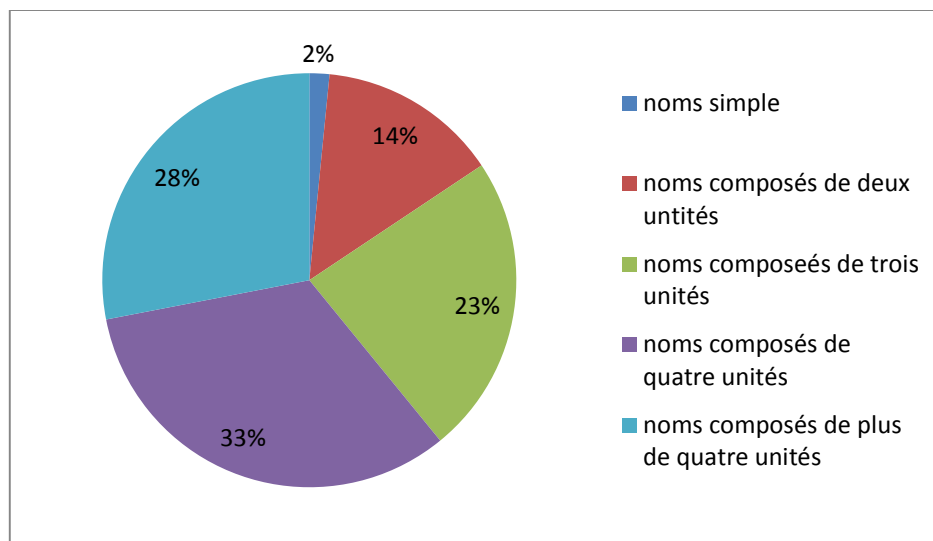


Schéma N°1 : Répartition des noms des lycées de la wilaya de Bejaia selon le nombre de composants.

En interprétant les résultats du tableau et du schéma N°1, nous observons que la majorité des noms des lycées de la wilaya de Bejaia sont de la catégorie

des termes qui se composent de quatre unités avec un nombre de vingt et un (21) noms et qui représente le pourcentage de 33%. Suivi des noms composés de plus de quatre unité avec un nombre de dix huit (18) équivalent de 28% , puis vient en troisième position la catégorie des noms composés de trois unités d'un nombre de quinze (15) noms donnant aussi un pourcentage de 23% , et le nombre de neuf (9) noms pour la catégorie des noms composés de deux unités, le pourcentage de 14%. Nous remarquons aussi la présence d'un très faible pourcentage des noms simples qui représente 2% de la totalité, qu'on trouve dans un seul nom « Massinissa ».

2. La structure de l'élément spécifique des noms des lycées

Les noms de notre corpus se composent de plusieurs éléments spécifiques. Et pour cela nous traçons un tableau pour différencier ces noms selon leurs termes spécifiques, ce dernier, se divise en deux parties une consacrée pour les termes qualificatifs et une autre pour les noms de personnes et des lieux.

Éléments spécifiques		
Les termes qualificatifs	les noms de personnes ou de lieux	Nombre
El Chahid	Bouderies Laarbi– Chaaben Amar – Amara Ali – Aban Ramdan –Khaled Messaoud – Soumani Mahmoud – Semaoune Cherif – Ben Haddad Mohend Idir – Berkate Slimane – Labouardi Lakhdar – Ziani Mohend Arezki – Ben Yahia Ameziane – Mesbah Hamid – Gharbi Mohend Cherif – Oudak Arabe – Ait Daoud El Hocine – Boukider Slimane – Loudjani El Hachemi – Bouzidi Ali – Debih Cherif - Mohamed Boudiaf – Abd el Malek Foudhala – 1000 Chahids – Agoune Mohend El Yazid – Arezki Laures.	25

EL Chouhada	Zennache –Istambouli –Chikhounne – Moukrane – Issaad – Oudjedi – Berkati Et Ben Berken – Boudjlil – El Sebaa Mahrez – El Sabaa Bouaifel – Annani.	11
El Chahidayni	Youcefi Mohand Taher et Said	1
El Moudjahid	Abd El Kader Yaici – Kadhi Athmane – El Marhoum Hocine Ait Ahmed –Boumaaza Mohamed Bachir	4
El Djadida	Timezrit-Amalou- Bouhamza – Adakar	4
El Moukhtalita	El kseur- Adekar - Ait Smail	3
Technicoume	1300/500 El Kseur- Krim BelKacem	2
Cheikh	Aziz El Heddad	1
Le lieu	El Hammadia- 800/200 Toudja	2
L’histoire	20 Aout 1956- Lalla Fatma N’soumer- Taos Amrouche-Krim Belkacem.	4
Autres	Massinissa – Mouhali Amar – Hafsa Oum El Mouaminine – Akloul Ali – Ibn Sina – Maouche Idris- El Houria.	7
Total	/	64

Tableau N°2 : Les termes spécifiques à base lycée

Après avoir classé les noms de notre corpus dans le tableau ci-dessus, nous résumons ces résultats dans le schéma suivant :

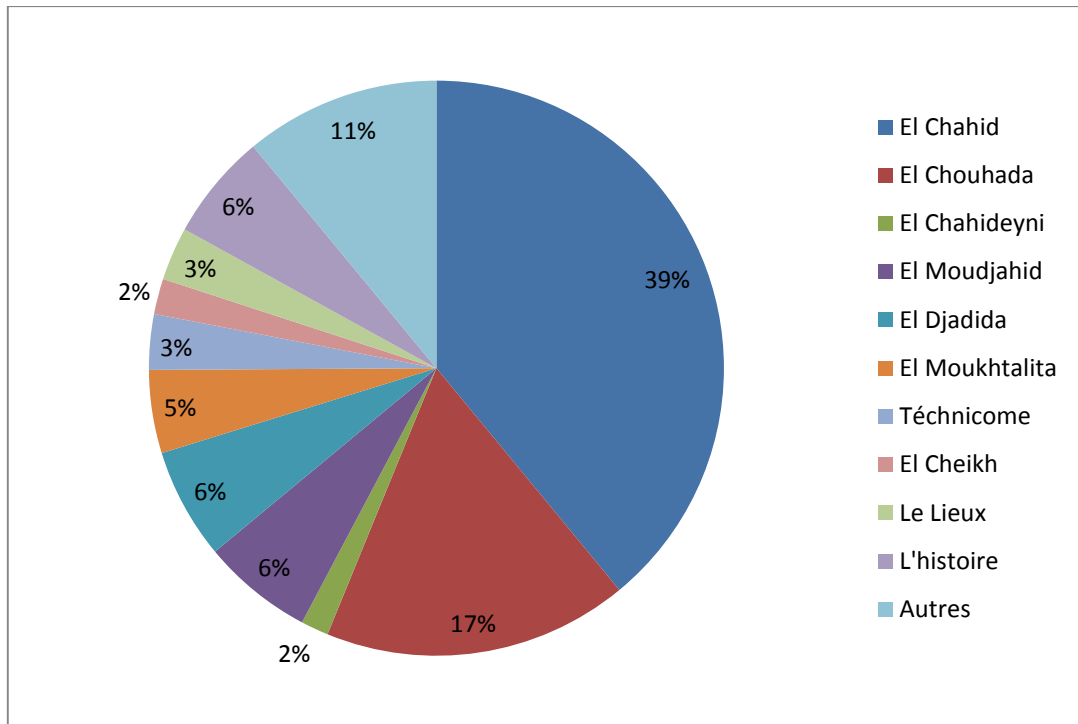


Schéma N° 2 : Répartition des noms des lycées selon l'élément spécifique

En analysant le tableau et le schéma qui représente la structure des éléments spécifiques à base lycée, nous remarquons que le terme **Chahid** prend la prédominance des noms des lycées avec un nombre de vingt cinq sur soixante-quatre (25/64) noms qui représente 39% de la totalité des noms des lycées. En deuxième position le terme **Chouhada** prend place après le terme Chahid avec un nombre de onze (11) noms qui donne le pourcentage de 17%. Comme nous trouvons aussi une présence faible d'autres termes comme « **El Chahideyni, El Moudjahid, El Djadida, El Moukhtalita, Technicome, El Cheikh, Le Lieu, L'histoire et Autres** » avec un pourcentage qui se plage entre 2% et 11%.

3. Analyse grammaticale des noms des lycées publics de la wilaya de Bejaia

Le terme lycée constitue l'élément générique de la majorité des noms des établissements qui composent notre corpus. Ainsi nous présentons l'analyse de ce terme une seule fois. Lycée est un nom commun.

3.1. Les noms composés avec le terme qualificatif « El Chouhada »

-El Chouhada Annani

Élément spécifique (article défini + nom commun + morphème grammatical + patronyme + morphème grammatical)

El Chouhada : est composé de deux unités : « El » est un article défini, d'origine arabe et « Chouhada »: est un nom masculin pluriel du mot « Chahid », il est d'origine arabe « CHD »qui signifie « témoignage »⁷. Il est marqué par la présence du morphème « a » qui renvoi au pluriel en arabe.

Le terme chouhada marque sa présence dans onze noms d'établissements, constitué par l'élément générique « lycée ». Ainsi le terme Chouhada ne sera soumis à l'analyse qu'une seule fois pour éviter la répétition.

-Annani ⁸: patronyme masculin, singulier, venant du verbe arabe « ENWN » qui signifié « intitulé »et le « i » est un morphème grammatical qui désigne l'appartenance.

-El Chouhada Zenache

Élément spécifique (article défini + nom commun + morphème grammatical + patronyme)

Zenache : patronyme masculin, singulier, d'origine arabe.

-El Chouhada Stambouli

Élément spécifique (article défini + nom commun + morphème grammatical + patronyme + morphème grammatical)

Stambouli patronyme masculin, singulier, d'origine turque dérivé de « Istamboul » qui est une ville en Turquie, « i » morphème grammatical qui désigne l'appartenance.

-El Chouhada Chikhouné

Élément spécifique (article défini + morphème grammatical + patronyme)

⁷ Dallet, J-M, *Dictionnaire, kabyle-français*, Paris, SELAF, 1982, p.82.

⁸ BELLIL, F., BENSIDHOUM, A., 2016/2017, *analyse morphologique et sémantico-référentielle des noms des établissements scolaires publics de la commune de Bejaia*, sous la direction de Melle AKIR, Université de Bejaia, Mémoire de master.

Chikhoun : patronyme, masculin, singulier, vient du mot arabe « CX » qui veut dire « maître ou enseignant »⁹ et qui désigne aussi « vieillard »

-El Chouhada Issaad

Élément spécifique (article défini + nom commun + morphème grammatical + patronyme)

Issaad : patronyme, masculin, singulier, d'origine arabe « SED »¹⁰ qui signifie « rendre heureux ».

-El Chouhada Mokrane

Élément spécifique (article défini + nom commun + morphème grammatical + prénom)

Mokrane : prénom, masculin, singulier, d'origine berbère « MQRN »¹¹ il signifie « grand ».

-El Chouhada Oudjedi

Élément spécifique (article défini + nom commun + morphème grammatical + patronyme + morphème grammatical)

Oudjedi¹² : patronyme masculin, singulier, d'origine arabe dérivé de la racine « DJD » qui signifie « grand père » le morphème « i » du mot « Oudjedi » désigne l'appartenance.

-El Chouhada El Sabaa Mahrez

Élément spécifique (article défini + nom commun + morphème grammatical + article défini + adjectif numéral + prénom)

EL : article défini, d'origine arabe.

Sabaa : adjectif numéral d'origine arabe, qui signifie le numéro sept en arabe.

Mahrez¹³ : prénom masculin, singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine « HRZ » qui signifie « protège, précieux ».

-El Chouhada El Sabaa Bouaifel :

⁹ Sahki, H., Dictionnaire kabyle-français, sétif, juin, 1999, p 10.

¹⁰ Dallet, J.-M., Dictionnaire kabyle-français, Paris, SELAF 1982, p. 802.

¹¹ Dallet, J.-M., Dictionnaire kabyle-français, Paris, SELAF 1982, p. 510.

¹² Zeghouati, H., zebiri K2016/2017, *Etude des patronymes de la commune d'Akfadou, analyse morphologique et sémantique*, mémoire de master, sous la direction de Mlle AKIR, université de Bejaia ,

¹³ <http://www.prénoms.com/prénom:signification-prénom-MAHREZ.html> consulté le 15/03/2018

Elément spécifique (article défini + nom commun + morphème grammatical + article défini + adjectif numéral + patronyme).

El: article défini, d'origine arabe.

Sabaa : adjectif numéral, d'origine arabe qui signifie « sept » en arabe.

Bouaifel¹⁴ : patronyme composé, masculin, singulier, qui vient de la racine (bou-ifel). Il est formé de la particule « BOU » et du radical « EFL » qui vient de l'arabe « IFL » qui signifie « un enfant né prématurément » par l'ajout de la particule « Bou » cela nous donne « père d'un enfant né prématurément ».

-El Chouhada Berkati et Ben Berkane

Elément spécifique (article défini + nom commun + morphème grammatical + patronyme + conjonction de coordination + patronyme)

Berkati : patronyme masculin, singulier d'origine arabe, dérivé de la racine « BRKT »¹⁵ qui signifie « sa suffit ».

Et : conjonction de coordination.

Ben : particule arabe qui signifie « fils de ».

Berkane¹⁶ : patronyme masculin, singulier d'origine berbère, dérivé de la racine « BRKN » qui signifie « la couler noire ».

- El Chouhada Boudjelil

Eléments spécifique (article défini + nom commun + morphème grammatical + patronyme)

Boudjelil¹⁷ : patronyme composé, masculin, singulier, d'origine arabe qui vient de la racine « JL » « BUJLIL » est formé de la particule « Bou » et du radical « Jlil » qui vient de l'arabe « Jallil » qui veut dire « celui qui est grand , majestueux » ou « sublime » en arabe.

3.2. Les noms composés avec le terme qualificatif « chahidayni »

Le terme El Chahidayni est trouvé dans une seule forme.

¹⁴ M.Beaussier,2013,*la patronyme dans les Daïras de timezrit,Sidi Aich et Chemini, étude morphologique et sémantique*, thèse de doctorat, cité par M Tidjet,université Mouloud Mammeri, Tizi Ouzou, P 454.

¹⁵ Dallet J-M ; dictionnaire kabyle-français, édition SELAF Paris ,1982. P,46.

¹⁶ Sahki,H., Dictionnaire, kabyle-français, sétif,juin1999, p, 7.

¹⁷ <http://www.prénom.com-prénom-signification.com> consulté le 19/03/2018

- El Chahidayni Yousfi Mouhand Tahar et Saaid

Elément spécifique (article défini + nom commun + morphème grammatical + patronyme + morphème grammatical + prénom + prénom + conjonction de coordination + prénom).

El : article défini d'origine arabe.

Chahidayni : nom composé, masculin, pluriel, d'origine arabe qui vient du mot « chahid » dérivé de la racine « CHD » qui signifie « témoigner », le morphème « ayni » du mot « chahidayni » est une forme du pluriel de deux éléments en arabe.

Yousfi, patronyme masculin, singulier, d'origine arabe, dérivé du mot « joseph » qui est un nom d'un prophète. Le "i" est un morphème grammatical qui désigne l'appartenance.

Mohend : prénom masculin, singulier, d'origine arabe, variante du prénom arabe « mouhamed » qui signifie « comblée d'éloge ».

Tahar : prénom masculin, singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine « THR » qui signifie « pur ».

Et : conjonction de coordination.

Said : prénom masculin, singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine « SED » qui signifie « heureux ».

3.3 Les noms composés avec le terme qualificatif « El Chahid »

-El Chahid Boudérias Laarbi

Elément spécifique (article défini + nom commun + patronyme + prénom + morphème grammatical)

El Chahid : est composé de deux unités : « EL » article défini d'origine arabe.

« **Chahid** » nom commun masculin, singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine « CHD » qui signifie « témoignage ».

Le terme EL Chahid est employé dans vingt-cinq (25) noms d'établissement constitué par l'élément de base « lycée ». Ainsi ce terme Chahid ne sera soumis à l'analyse qu'une seule fois pour éviter la répétition.

Bouderias¹⁸ : patronyme masculin, singulier, composé de deux unités « bou » et « derias ».

Bou : particule arabe, vient du mot « abou » qui signifie « père de ».

Derias : prénom masculin, singulier, d'origines arabes dérivées de la racine « DRS » qui signifie « faire la leçon », « enseigner ».

Laarbi¹⁹ : prénom masculin, singulier d'origine arabe, dérivé de la racine « LERB » qui signifie arabe. Et le « i » morphème grammatical qui désigne l'appartenance.

-El Chahid Chaaben Amar

Élément spécifique (article défini + nom commun + prénom + prénom).

Chaabane²⁰, prénom masculin, singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine « CEBN » qui signifie nom du huitième moi du calendrier hedjrien.

Amar²¹ : prénom masculin, singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine « EMR » qui signifie « remplir »

-El Chahid Abane Ramdane

Élément spécifique (article défini + nom commun + patronyme + prénom).

Abane : patronyme, masculin, singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine « EBN »²² qui désigne « tissage décoré » ou « chant réaux ».

Ramdane : prénom masculin, singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine « RMDN » qui signifie le nom du neuvième mois du calendrier lunaire.

- El Chahid Aamara Ali

Élément spécifique (article défini + nom commun + patronyme + prénom)

Aamara : prénom masculin, singulier, d'origine berbère, variante du nom « Amar », dérivé de la racine « EMR »²³ qui signifie « être garnie ».

Ali : prénom, masculin, singulier, d'origine arabe signifie « celui qui est en haut ».

¹⁸ YERMACHE O; *Nomination et dénomination. Des noms de lieux, de tribus et de personnes en Algérie*, C R A S C ; Oran .2005.

¹⁹ <https://www.bladi.net/larbi,22462.html> consulté le 19/03/2018

²⁰ <http://personne.com/prénom/signification.Chaaban.html> consulté le 19/03/2018

²¹ Dallet, J.-M., *Dictionnaire, kabyle -français*, Paris SALAF, 1982 p, 990.

²² Dallet, J.-M., *Dictionnaire, kabyle -français*, Paris SALAF, 1982 p, 970.

²³ Dallet, J.-M., *Dictionnaire, kabyle -français*, Paris SALAF, 1982 p, 511.

-El Chahid Khaled Massaoud

Elément spécifique (article défini + nom commun + prénom + prénom)

Khaled : prénom, masculin, singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine « XLD » qui signifie « éternelle, vivant au paradis ».

Massaoud : prénom, masculin, singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine « S3D » qui signifie « heureux » « chanceux ».

-EL Chahid Soumani Mahmoud

Elément spécifique (article défini + non commun + patronyme + morphème grammatical + prénom).

Soumani : patronyme, masculin, singulier, d'origine berbère dérivé de la racine « SMN »²⁴ qui veut dire « faire croire », et le morphème « I » désigne l'appartenance.

Mahmoud²⁵ : prénom, masculin, singulier, d'origine arabe, dérivé du prénom Mouhamed qui signifie « loué » ou bien « digne louange ».

-El Chahid Semaoune Cherif

Elément spécifique (article défini + nom commun + patronyme + prénom).

Semaoune : patronyme, masculin, singulier d'origine arabe dérivé de la racine « SMĖ » qui signifie « écouter »²⁶.

Cherif : prénom, masculin, singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine « CRF » qui signifie « noble ».

-El Chahid Ben heddad Mouhand Idir

Elément spécifique (article défini + nom commun + particule + patronyme + prénom + prénom).

Ben : particule arabe qui signifie « fils de ».

Heddad²⁷ : patronyme, masculin, singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine « HDD » qui signifie « le métier de forgeron » et le nom de « ben heddad » signifie « le fils du forgeron ».

²⁴ Dallet ,J-M.,*Dictionnaire,kabyle-français*, Paris, SALAF1982,p,780.

²⁵ <http://www.journaldesfemmes.com/Mahmoud.html> consulté le20/03/2018.

²⁶ Dallet ,J-M.,*Dictionnaire,kabyle-français*, Paris,SALAF1982,p,781.

²⁷ <http://www.vitamindz.org/article..16983..> consulté le 20/03/2018

Mouhand : prénom, singulier, masculin, d'origine arabe, dérivé de la racine « MHND » qui signifie « digne de louange ou comblé d'éloge ».

Idir : prénom masculin, singulier, d'origine berbère, dérivé de la racine « DR » qui signifie « vivant » ou « mauvais ».²⁸

-El Chahid Berkate slimane

Élément spécifique (article défini + nom commun + patronyme + prénom)

Berkate : patronyme, féminin, singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine « BRKT » qui signifie « bénédiction du Dieu, prospérité ».

Slimane : prénom, masculin, singulier, d'origine arabe, vient de la racine « SLM » qui signifie « paix ».²⁹

-El Chahid Labouardi Lakhder

Élément spécifique (article défini + nom commun + patronyme + morphème grammatical + prénom).

Labouardi : patronyme, masculin, singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine « LBRD » qui signifie « le froid » et le morphème grammatical « I » désigne l'appartenance.

Lakhder : prénom, masculin, singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine « KHDR » qui signifie la couleur « verte » en arabe.

-El Chahid Ziani Mouhand Arezki

Élément spécifique (article défini + nom commun + patronyme + morphème grammatical + prénom + prénom + morphème grammatical).

Ziani³⁰ : patronyme, masculin, singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine « ZN » qui signifie « très beau ». Et le morphème grammatical « I » désigne l'appartenance.

Mouhand : prénom, singulier, masculin, d'origine arabe, dérivé de la racine « MHND » qui signifie « digne de louange ou comblé d'éloge ».

Arezki³¹ : prénom kabyle, masculin singulier, formé de la racine « RZQ » qui signifie « la nourriture » ou « comblé de bien fait ». Le "I" morphème grammatical qui désigne l'appartenance.

²⁸ Dallet J-M., *Dictionnaire kabyle-français*, Paris, SALAF1982, p153.

²⁹ Dallet J-M., *Dictionnaire kabyle-français*, Paris, SALAF1982, p773.

³⁰ <http://www.vitaminaz.org/article-0/62033> consulté le 20/03/2018

-El Chahid Ben Yahia Ameziane

Elément spécifique (article défini + nom commun + patronyme + prénom)

Ben Yahia : patronyme, masculin, singulier, composé de deux unités « ben » et « yahia ».

Ben : particule arabe qui signifie « fils de ».

Yahia : nom, masculin, singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine « HY » qui signifie « vivant ».

Ameziane³² : prénom, masculin, singulier, d'origine berbère, dérivé de la racine « MZYN » qui veut dire « petit ».

-El Chahid Mesbah Hamid

Elément spécifique (article définie + nom commun + patronyme + prénom)

Mesbah : nom, masculin, singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine « MSBH » qui signifie « la lampe ».

Hamid : prénom, masculin, singulier, d'origine arabe, drivé de la racine « HMD »qui signifie « dieu soit loué ».

-EL Chahid Gherbi Mouhand cherif

Elément spécifique (article défini + nom commun + patronyme+ morphème grammatical + prénom + prénom).

Gherbi³³ : patronyme, masculin, singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine « GHRB » qui signifie « l'Ouest », le "i" morphème grammatical désigne l'appartenance

Mouhand : prénom, singulier, masculin, d'origine arabe, dérivé de la racine « MHND » qui signifie « digne de louange ou comblé d'éloge ».

Cherif : prénom, masculin, singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine « CRF » qui signifie « noble ».

-El Chahid Oudak Arab

Elément spécifique (article défini + nom commun + patronyme + prénom)

Oudak : patronyme, masculin, singulier, d'origine berbère dérivé de la racine « DK » qui signifie « en toi »³⁴.

³¹ Dallet J-M ; *dictionnaire kabyle-français*, édition SELAF Paris ,1982.p, 747.

³² Sahki H *dictionnaire kabyle –français* Sétif, juin 1999.P, 36

³³ www.Forbears.io/surnames/GHERBI.html consulté le 20/03/2018

Arab : prénom, masculin, singulier, d'origine arabe et qui signifie « un arabe ».

-El Chahid Boukider Slimane

Elément spécifique (article défini + nom commun + patronyme + prénom)

Boukider : patronyme, masculin, singulier, composé de deux unités « bou » et « kider ».

Bou : particule arabe vient du mot « abou » qui signifie « père de ».

Kider : patronyme, masculin, singulier, d'origine arabe, qui vient du mot « QDR » qui signifie « respect » ou « puissant » en arabe.

Slimane : prénom, masculin, singulier, d'origine arabe, vient du mot « SLM » qui signifie « paix ».

-El Chahid Loudjani El Hachemi

Elément spécifique (article défini + nom commun + patronyme + morphème grammatical + article défini + prénom + morphème grammatical).

Loudjani : patronyme, masculin, singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine « LJN » et qui désigne « comité ». Le morphème « I » désigne l'appartenance.

El : article défini, d'origine arabe.

Hachemi : prénom, masculin, singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine « CHM » qui signifie « généreux », le "i" morphème grammatical désigne l'appartenance

-El Chahid Bouzidi Ali

Elément spécifique (article défini + nom commun + patronyme + morphème grammatical + prénom)

Bouzidi ³⁵: patronyme, masculin, singulier, composé de deux unités « bou » et « zidi ».

Bou : particule arabe vient du mot « abou » qui signifie « père de ».

Zidi : patronyme, masculin, singulier, dérivé de la racine « ZD » qui renvoie « l'accroissement ». Le morphème « I » désigne l'appartenance.

Ali ³⁶: prénom, masculin, singulier, d'origine arabe, signifié « celui qui est en haut ».

³⁴ Dallet, J-M., *Dictionnaire, kabyle- français*, Paris, SALAF, 1982, p136.

³⁵ <http://personne.com/prénom/signification.Bouzidi.html> consulté le 20/03/2018

-El Chahid Debih Cherif

Elément spécifique (article défini + nom commun + patronyme + prénom)

Debih : patronyme, masculin, singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine « DBH »³⁷ qui signifie « égorger ».

Cherif : prénom, masculin, singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine « CRF » qui signifie « noble ».

-El Chahid Mouhamed Boudiaf

Elément spécifique (article défini + nom commun + prénom + patronyme)

Mouhamed : prénom masculin, singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine « MHMD » qui signifie « digne de louange » ou « comblé d'éloge ».

Boudiaf : nom, masculin, singulier, composé de deux unités « bou » et « diaf »

Bou : particule arabe; vient du mot « abou » qui signifie « père de ».

Diaf : nom masculin, singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine « DF » qui désigne « l'invité » ou « l'ajout ».

-El Chahid Abd El Malek Foudhala

Elément spécifique (article défini + nom commun + particule + article défini + prénom + patronyme + morphème grammatical)

Abd : particule, masculin, singulier, d'origine arabe qui signifie « serviteur » ou « esclave ».

El : article défini, d'origine arabe.

Malek : prénom, masculin, singulier, d'origine arabe dérivé de la racine « MLK »³⁸ qui désigne « Ange », « le roi » ou bien « posséder ».

Foudhala: patronyme, masculin, pluriel, d'origine arabe, dérivé de la racine « FDL »³⁹ qui désigne « la reconnaissance » ou bien « générosité ». Le morphème « a » désigne le pluriel.

-El Chahid Agoune Mouhand El yazid

Elément spécifique (article défini + nom commun + patronyme + prénom + article défini + prénom)

³⁶ <http://personne.com/prénom/signification.Ali.html> consulté le 20/03/2018

³⁷ Dallet, J-M., *Dictionnaire, kabyle-français*, Paris, SALAF 1982, p129

³⁸ Dallet J-M, *Dictionnaire, kabyle-français*, Paris, SALAF, 1982, p 499, 500.

³⁹ Dallet J-M, *Dictionnaire, kabyle-français*, Paris, SALAF, 1982, p 193.

Agoune⁴⁰ : patronyme, masculin, singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine « EGN » qui signifie « muet ».

Mouhend : prénom, singulier, masculin, d'origine arabe, dérivé de la racine « MHMD » qui signifie « digne de louange ou comblé d'éloge ».

El : article défini, d'origine arabe.

Yazid : prénom, masculin, singulier d'origine arabe, signifie « augmentation ».

-El Chahid Arezki laures

Élément spécifique (article définie + nom commun + prénom + patronyme + morphème grammatical).

Arezki : prénom, masculin, singulier, d'origine berbère, formé à partir de la racine « RZQ »⁴¹ qui signifie « la nourriture », « comblé de bien fait » ou bien « gratifier ». Le « I » désigne l'appartenance.

Laures⁴² : patronyme, masculin, singulier, d'origine français qui signifie une « une ville en France ».

-El Chahid Ait Daoud El Hocine

Élément spécifique (article défini + nom commun + particule + patronyme + article défini + prénom)

Ait : particule berbère, qui veut dire « ceux ».

Daoud : patronyme, masculin, singulier, d'origine arabe qui est «un nom d'un prophète».

El : article défini, d'origine arabe.

Hocine : prénom, masculin, singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine « HSN »qui signifie « bon et beau ».

-1000 Chahid

Élément spécifique (adjectif numéral + nom commun).

1000 : adjectif numéral.

Chahid : nom commun masculin, singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine « CHD » qui signifie « témoignage ».

⁴⁰ www.vitamindz.org/Article-16983-6 consulté le 20/03/2018

⁴¹ Dallet, J.-M., *Dictionnaire, kabyle-français*, Paris, SALAF1982, P747

⁴² http://www.signification-prenom.net/significationdesprenoms/prenom_LAURIS.html consulté le 21/03/2018

3.4. Les noms composés avec le terme qualificatif « El Moudjahid »**-El Moudjahid Abd EL Kader Yaici**

Élément spécifique (article défini + nom commun + particule + article défini + prénom + patronyme + morphème grammatical)

El Moudjahid : est composé de deux unités :

El : article défini d'origine arabe.

Moudjahid : nom masculin, singulier, d'origine arabe, qui signifie « combattant ».

Le terme spécifique « El Moudjahid » est employé dans quatre (4) noms d'établissement constitués par l'élément de base « lycée ». Ce terme ne sera analysé qu'une seule fois afin d'éviter la répétition.

Abd : particule, masculin, singulier, d'origine arabe qui signifie « serviteur » ou « esclave ».

Kader : prénom, masculin, singulier, d'origine arabe dérivé de la racine « QDR » il est parmi les noms du dieu, il signifie « puissant ».

Yaici : patronyme, masculin, singulier, d'origine berbère, dérivé de la racine « YS », qui désigne « perdre espoir ». Le « I » morphème grammatical qui renvoi à l'appartenance.

- El Moudjahid Kadhi Athmane

Élément spécifique (article défini + nom commun + patronyme + morphème grammatical + prénom)

Kadhi⁴³ : patronyme, masculin, singulier, d'origine arabe qui signifie « le juge » et le morphème « I » désigne l'appartenance.

Othmane⁴⁴:prénom masculin, singulier, d'origine berbère, qui signifie « serpent » ou bien « un jeune dragon ».

-El Moudjahid El Marhoume Hocine Ait Ahmed

⁴³ <http://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/kadi/.html> consulté le 21/03/2018

⁴⁴ <http://www.enfant.com.garçon./athman/.html> consulté le 21/03/2018

Elément spécifique (article défini + nom commun + article défini + nom commun + prénom + particule + prénom)

El : article défini d'origine arabe.

Marhoume : nom commun masculin, singulier, d'origine arabe qui signifie « le défunt ».

Hocine : prénom masculin, singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine « HSN » qui signifie « bon et beau ».

Ait : particule berbère.

Ahmed : prénom masculin, singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine « HMD »⁴⁵ qui signifie « remercier ».

-El Moudjahid Boumaaza Mouhamed Bachir

Elément spécifique (article défini + nom commun + patronyme + morphème grammatical + prénom + prénom)

Boumaaza⁴⁶ : nom masculin, singulier, d'origine arabe, composé de deux unités « bou » qui signifie « père » et « maaza » nom féminin, singulier, qui signifie « la chèvre ». Le « A » renvoi au féminin.

Mouhamed⁴⁷ : prénom masculin, singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine « MHMD » qui signifie « digne de louange » ou « comblé d'éloge ».

Bachir⁴⁸ : prénom masculin, singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine « BCHR » qui signifie « porteur de bonne nouvelle ».

⁴⁵ Dallet, J.-M., Dictionnaire, kabyle-français, Paris, SALAF, 1982, p323.

⁴⁶ <https://arabic.desert-sky.net/animals.html> consulté le 21/03/2018

⁴⁷ <http://www.journaldesfemmes.fr/prenoms/mohamed/prenom-4851> consulté le 21/03/2018

⁴⁸ <http://www.magicmaman.com/prenom/bachir,2006200,11362.asp> consulté le 21/03/2018

3.5. Les noms composés avec le terme qualificatif « El Djadida »

-Timezrit El Djadida

Elément spécifique (toponyme + article défini + nom commun + morphème grammatical)

Timezrit : toponyme, féminin, singulier, d'origine berbère, dérivé de la racine « MZR »⁴⁹ qui désigne « champ ou jardin situé en bordure de village ».

El ; article défini, d'origine arabe.

Djadida⁵⁰ : nom commun, féminin, singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine « DJDD » qui signifie « nouvelle ». Le « A » morphème grammatical renvoi au féminin.

Le terme spécifique « El Djadida » marque sa présence dans quatre noms d'établissements constitué par l'élément de base « lycée ».

- Amalou El Djadida

Elément spécifique (toponyme + article définie + nom commun + morphème grammatical)

Amalou : toponyme, masculin, singulier, d'origine berbère qui signifie « le nord »

-Bouhamza El Djadida

Elément spécifique (toponyme + morphème grammatical + article défini + nom commun + morphème grammatical)

Bouhamza⁵¹ : toponyme masculin, composé de deux unités « bou » qui signifie « père de » et « hamza » prénom, masculin, singulier, d'origine berbère, ce prénom désigne « bousculer ». Le morphème « A » désigne le féminin.

- Adekar El Djadida

Elément spécifique (toponyme + article défini + nom commun + morphème grammatical)

Adekar⁵² : toponyme, masculin, singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine « DKR » qui signifie « se rappeler ».

⁴⁹ Dallet, J-M., Dictionnaire, kabyle-français, Paris, SALAF, 1982, p530.

⁵⁰ http://hamariweb.com/names/muslim/urdu/girl/french/jadida-meaning_44836 consulté le 21/03/2018.

⁵¹ Dallet, J-M., Dictionnaire kabyle-français, Paris, SALAF, 1982, p, 326.

3.6. Les noms composés avec le terme qualificatif « EL Moukhtalita »**-Adekar El Moukhtalita**

Élément spécifique (toponyme + article défini + nom commun + morphème grammatical)

Adekar : toponyme, masculin, singulier, d'origine berbère, qui signifie « se rappeler »

El : article défini, d'origine arabe.

Moukhtalita : nom commun féminin, singulier, d'origine arabe qui signifie « mixte ». Le morphème "A" désigne le féminin.

Le terme spécifique « El Moukhtalita » est employé dans deux (2) noms d'établissements constitué par l'élément de base « lycée ».

-El Kseur El Moukhtalita

L'élément spécifique (article défini + toponyme + article défini + nom commun + morphème grammatical)

El : article défini, d'origine arabe.

Kseur ⁵³: toponyme, masculin, singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine « KSR » qui désigne « un château ».

-Ait Smail El Moukhtalita

Élément spécifique (particule + prénom + article défini + nom commun + morphème grammatical).

Ait Smail : patronyme, masculin, singulier, composé de deux unités « ait » et « smail ».

Ait : particule berbère, signifie « ceux »

Smail ⁵⁴: prénom masculin, singulier, dérivé du prénom biblique « Ismaïl » qui signifie « dieu entendra ».

3.7. Les noms composés avec le terme qualificatif « El Cheikh »**-El Cheikh Aziz El Heddad**

⁵² Dallet, J.-M., *Dictionnaire kabyle-français*, Paris, SALAF1982, p137.

⁵³ <http://dictionnaire.sensagent.leparisien.fr/Al-Kasr%20al-Kabir/pl-pl/html> consulté le 21/03/2018

⁵⁴ <https://www.prenoms.com/prenom/SMAIL.html> consulté le 21/03/2018

Elément spécifique (article défini + non commun + prénom + article défini + patronyme)

El : article défini, d'origine arabe.

Cheikh : nom commun masculin, singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine « CX »⁵⁵ qui signifie « personne âgée pleine de sagesse » ou bien « maître et enseignant ».

Aziz⁵⁶ : prénom masculin, singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine « 3ZZ » qui signifie « le très cher ».

El : article défini, d'origine arabe.

Heddad : patronyme, masculin, singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine « HDD » qui signifie un métier de forgeron.

3.8. Les noms composés avec le terme qualificatif « toponyme »

-El Hammadia⁵⁷

Elément spécifique (article défini + toponyme)

El : article défini, d'origine arabe.

Hammadia : nom commun féminin singulier d'origine arabe, qui désigne une dynastie berbère sanhajienne qui règne sur le Maghreb central de 1014 à 1152.

-800/200 Toudja

Elément spécifique (adjectif numéral + toponyme)

800/200 : deux adjectifs numériques, spécifiques qui renvoient aux cités, par rapport au nombre de logements.

Toudja : toponyme féminin singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine « TJ »⁵⁸ qui signifie « la couronne ».

3.9. Les noms composés avec le terme qualificatif « technicome »

-Technicum 1300/500 El Kseur

Elément spécifique (adjectif numéral + article défini + toponyme)

⁵⁵ Sahki, H., *Dictionnaire kabyle-français*, Sétif, juin, 1999, p.10.

⁵⁶ <http://www.magicmaman.com/prenom/aziz,2006200,11357.asp> consulté le 22/03/2018

⁵⁷ https://fr.wikipedia.org/wiki/El_Hamadia consulté le 22/03/2018

⁵⁸ Dallet, J.-M., *Dictionnaire kabyle-français*, Paris, SALAF, 1982, p.822.

Technicum⁵⁹ : nom commun masculin singulier, dérivé du grecque « tech » qui signifie « fabriquer, produire, construire ».

-1300/500: deux adjectifs numérale spécifiques qui renvoient aux cités, par rapport au nombre de logements.

-El: article défini, d'origine arabe.

-Kseur: toponyme, masculin, singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine "KSR" qui désigne « château ».

Le terme technicum revient dans un autre nom qui est :

-Krim belkacem

Elément spécifique (patronyme + prénom)

Krim : patronyme, masculin, singulier d'origine arabe qui signifie « noble, généreux ».

Belkacem : prénom, masculin, singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine « KSM » qui signifie « devisé » ou bien « juré ».

3.10. Les noms composés avec divers termes

Dans cette partie, nous présentons les noms qui sont à divers termes et qui se représente ainsi: les dates historiques, l'histoire, personnalités politique, religieuse et notions abstraites.

-Akloul Ali :

Elément spécifique (patronyme + prénom)

Akloul : patronyme masculin, singulier, d'origine arabe

Ali : prénom masculin, singulier, d'origine arabe, il désigne « celui qui est en haut ».

-El Houria

Elément spécifique (article défini + patronyme)

El : article défini, d'origine arabe.

Houria⁶⁰ : nom commun, féminin, singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine « HR » qui signifie « net ».

⁵⁹ <http://www.magicmaman.com/prenom/ethan,2006200,1187750.asp> consulté le 22/03/2018

Hafsa Oum EL Mouaminine

Elément spécifique (prénom + particule + article défini + nom commun + morphème grammatical)

Hafsa⁶¹ : prénom, féminin, singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine « HFS » qui signifie « lionne ».

Oum : particule arabe qui signifie « mère ».

El : article défini, d'origine arabe.

Mouaminine : nom commun, masculin, pluriel, d'origine arabe qui signifie « croyant ». le morphème « ine » désigne le pluriel.

-Iben Sina

Elément spécifique (particule + prénom)

Ibn Sina⁶² : est un nom composé de deux unités, « Ibn » nom commun d'origine arabe qui signifie « fils » et « Sina » est un prénom masculin singulier qui désigne une île en Egypte.

-Krim belkacem

Elément spécifique (patronyme + prénom).

Krim⁶³ ; patronyme, masculin, singulier d'origine arabe qui signifie « noble, généreux ».

Belkacem⁶⁴ : prénom, masculin, singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine « KSM » qui signifie « divisé » ou bien « juré ».

-Lalla Fatma N'soumer

Elément spécifique (nom commun + prénom + particule + patronyme)

Lalla⁶⁵ : nom féminin, singulier, d'origine arabe, signifie « maîtresse ».

Fatma⁶⁶ : prénom féminin, singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine « FTM » qui signifie « jeune chamelle ».

N'soumer : « N » particule berbère qui désigne l'appartenance « de »

⁶⁰ <https://www.prenoms.com/prenom/signification-prenom-HOURIA.html> consulté le 22/03/2018

⁶¹ <https://www.prenoms.com/prenom/signification-prenom-HAFSA.html> consulté le 22/03/2018

⁶² Bellil f, Bensidhoum A., *Analyse morphologique et sémantico-référentiel des noms des établissements scolaires de la commune de Bejaia*. Sous la direction de Melle Akir. Université de Bejaia 2016/2017.

⁶³ <http://prénom.com.prénom.signification.karim.html> consulté le 22/03/2018

⁶⁴ <http://www.journaldesfemmes.fr/prenoms/belkacem/prenom-618> consulté le 22/03/2018

⁶⁵ Sahki, H., Dictionnaire kabyle-français, Sétif, Juin, 1999, p, 29.

⁶⁶ <http://www.magicmaman.com/prenom/fatma,2006200,1211214.asp>

Soumer, nom commun, masculin, singulier, d'origine berbère qui signifie l'Est.

-Maouche Idris

Élément spécifique (patronyme + prénom)

Maouche : patronyme masculin, singulier d'origine arabe.

Idris : prénom masculin, singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine "DRS"⁶⁷ qui signifie « faire la leçon ».

-Massinissa

Élément spécifique (prénom)

Massinissa: prénom masculin, singulier, d'origine berbère, dérivé de la racine "MSNSN", qui veut dire « leur seigneur ».

-Mouhali Amar

Élément spécifique (patronyme + prénom)

Mouhali : patronyme, masculin, singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine « MHL », qui signifie « impossible » et le morphème « I » désigne l'appartenance.

Amar : prénom, masculin, singulier, d'origine berbère, dérivé de la racine « EMR » qui signifie « remplir ».

-Taous Amrouche

Élément spécifique (prénom + patronyme)

Taous, prénom féminin singulier, d'origine arabe, dérivé de la racine « TWS »⁶⁸, qui signifie « paon ».

Amrouche : patronyme, masculin, singulier d'origine arabe.

-20 Août 1956

Élément spécifique (adjectif numéral + nom commun + adjectif numéral)

20/1956 : deux adjectifs numéraux. Le 20 renvoie à la date et 1956 renvoie à l'année grégorienne.

Août : nom commun, singulier d'origine latin, il signifie le huitième (8) mois de l'année grégorienne.

⁶⁷ Dallet;J-M, *Dictionnaire kabyle-français*, Paris,SALAF,1982, p,158.

⁶⁸ Dallet,J-M.,*Dictionnaire kabyle-français*,Paris,SALAF,1982,p,845.

Dans le tableau suivant nous essayerons de montrer les différentes compositions grammaticales des noms des lycées de la wilaya de Bejaia.

Composition grammaticale	Noms	Nombre
Article défini + nom commun + morphème grammatical + patronyme + morphème grammatical	-El Chouhada Annani -El Chouhada Stambouli - El Chouhada Oudjedi	03
Article défini + nom commun + morphème grammatical + patronyme	- El Chouhada Zenache -El Chouhada Chikoune -El Chouhada Issaad -ElChouhada Moukrane	04
Article défini + nom commun + morphème grammatical + article défini + adjectif numéral + prénom	-El Chouhda El Sabaa Mahrez	1
Article défini + nom commun + morphème grammatical + article défini + adjectif numéral + nom	-El Chouhada El Sabaa Bouaifel	1
Article défini + nom commun + morphème grammatical + patronyme + conjonction de coordination + patronyme	- El Chouhada Berkati et Ben Berkane	1
Article défini + nom commun + morphème grammatical + patronyme + morphème grammatical + prénom + prénom + conjonction de coordination + prénom	-El Chahideyni Yousfi Mohand Tahar et Said	1
Article défini + nom commun + morphème grammatical + toponyme	-El Chouhada Boudjelil	1
Article défini + nom commun + patronyme + prénom	- El Chahid Berkate Slimane -El Chahid Aban Ramdane -El Chahid Ammara Ali -El Chahid Semaoune Cherif -El Chahid Ben yahia Ameziane -El Chahid Mesbah Hamid -El Chahid Oudek Aarab -El Chahid Boukider Slimane -El Chahid Debih Cherif	09

Article défini + nom commun + prénom + prénom	-El Chahid Chaabane Amar -El Chahid Khaled Messaoud	2
Article défini + nom commun + patronyme + morphème grammatical + prénom	- El Chahid Soumani Mahmoud -El Chahid Labouardi Lekhder -El Chahid Bouzidi Ali -El Moudjahid Kadhi Athmane	4
Article défini + nom commun + particule + patronyme + prénom + prénom	-El Chahid Ben Haddad Mohand Idir	1
Article défini + nom commun + patronyme + morphème grammatical + prénom + prénom + morphème grammatical.	-El Chahid Ziani Mohand Arezki	1
Article défini + nom commun + patronyme + morphème grammatical prénom + prénom	-El Chahid Gherbi Mohand Cherif	1
Article défini + nom commun + patronyme + morphème grammatical + article défini + prénom + morphème grammatical.	-El Chahid Loudjani El Hachemi	1
Article défini + nom commun + prénom + patronyme	-El Chahid mohamed Boudia	1
Article défini + nom commun + particule + article défini + prénom + patronyme + morphème grammatical	-El Chahid Abd El Malek Foudhala	1
Adjectif numéral + nom commun	- 1000 Chahid	1
Article défini + nom commun + patronyme + prénom + article défini + prénom	-El Chahid Agoune Mohand El Yazid	1
Article défini + nom commun + particule + patronyme + article défini + prénom	- El Chahid Ait Daoud El Hocine	1
Article défini + nom commun + particule + article défini + prénom + patronyme + morphème grammatical	-El Moudjahid Abd El Kader Yaici	1
Article défini + nom commun + article défini + nom commun + prénom + particule + prénom	-El Moudjahid El Marhoum Hocine Ait Ahmed	1

Article défini + nom commun + patronyme + morphème grammatical + prénom + prénom	-El Moudjahid Boumaaza Mohamed Bachir	1
Toponyme + article défini + nom commun+morphème grammatical	- Timezrit El Djadida - Bouhamza El Djadida - Adekar El Djadida - Amalou El Djadida Adekar El Mokhtalita	5
Article défini + toponyme + article défini + nom commun + morphème grammatical	- El Kseur El Mokhtalita	1
Particule + prénom + article défini + nom commun+morphème grammatical	- Ait Smail El Moukhtalita	1
Article défini + nom commun + prénom + article défini + patronyme	-El Cheikh Aziz El Heddad	1
Article défini + toponyme	-El Hemmadia	1
Article défini + nom commun	-El Houria	1
Adjectif numeral + toponyme	-800/200 Toudja	1
Adjectif numérale + nom commun + adjectif numéral	-20 Aout 1956	1
Nom commun + prénom + particule + patronyme	-Lalla Fatma N' Soummer	1
Prénom + patronyme	-Taous Amrouche	1
Patronyme + prénom	-Krim Belkacem -Mouhali Amar -Akloul Ali -Maouche Idris -Krim Belkacem	5
Prénom + particule + article défini + nom commun	-Hafsa Oum El Mouaminine	1
Particule + prénom	-Ibn Sina	1
Prénom	-Massinissa	1
Adjectif numéral + article défini + toponyme	-1300/500 El kseur	1
Article défini + nom commun + patronyme + prénom + morphème grammatical	El Chahid Boudérias Laarbi	1

Article défini + nom commun + prénom +morphème grammatical + patronyme	El Chahid Arezki Laures	1
Total		64

Tableau n°3 : la composition grammaticale des noms des lycées de la wilaya de Bejaia.

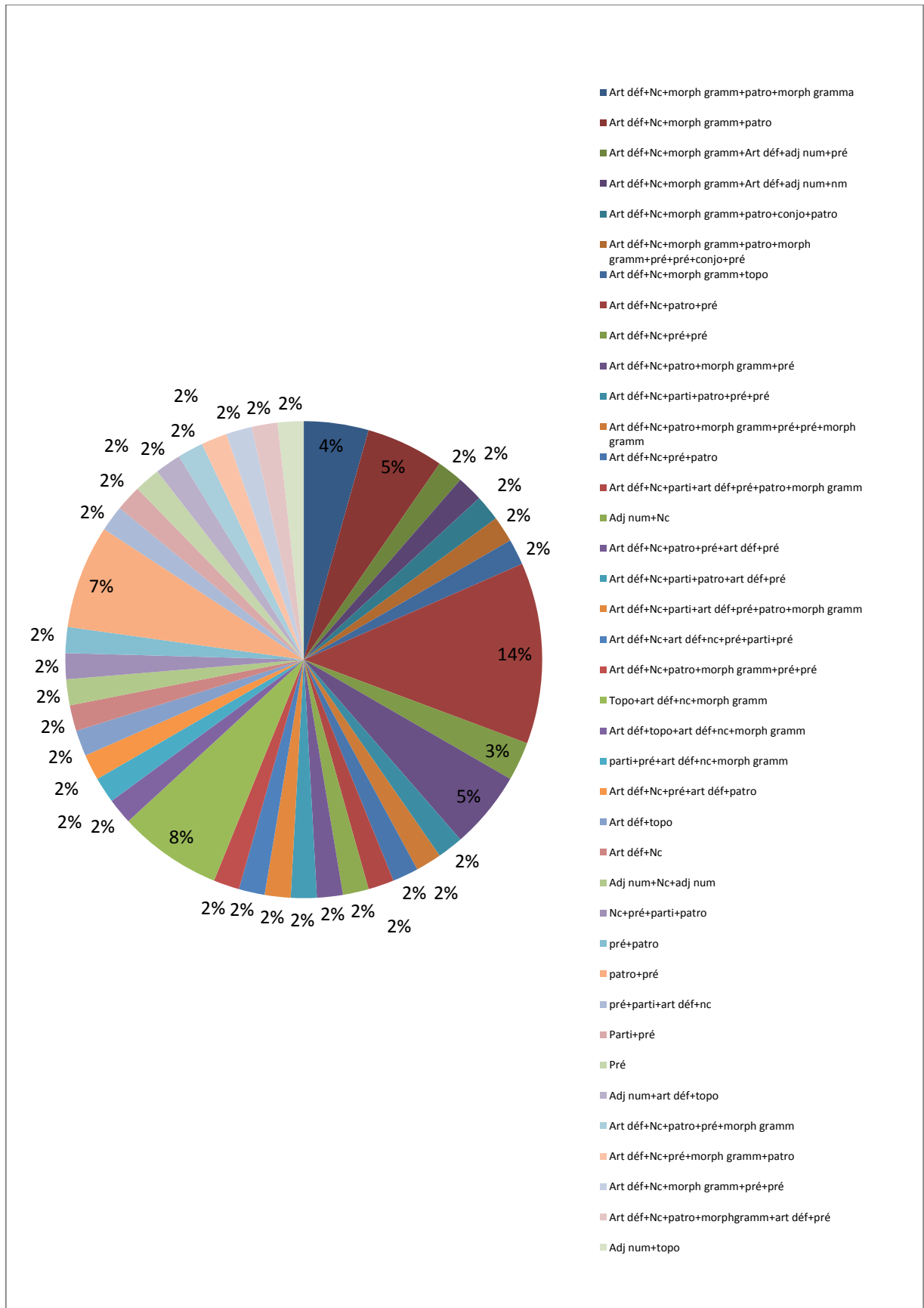


Schéma n° 4 : La composition grammatical des noms des lycées de la wilaya de Bejaia

Après avoir classé les noms qui constituent notre corpus, nous avons déduit que la composition grammaticale se repose sur des formes très variées, où on trouve la forme la plus fréquente est celle de : article défini + nom commun + patronyme + prénom avec un taux de neuf(9) noms ce qui donne la totalité de 14% , vient après la forme toponyme + article défini + nom commun et la forme patronyme + prénom qui se manifeste dans cinq (05) noms avec un pourcentage de 8% , comme on trouve la forme article défini + nom commun + morphème grammatical+patronyme, ainsi que, la forme article défini + nom commun + patronyme + morphème grammatical + prénom dans quatre (04) passages dont le pourcentage est de 7% pour chaque forme.

Ensuite, nous trouvons aussi la forme article défini + nom commun + morphème grammatical + patronyme+morphème grammatical dans trois noms (03), équivalent de 4% ; et la forme; article défini + nom commun + prénom + prénom dans deux(02) reprises, ce qui donne 3%.

D'autre part, on croise différentes formes qui prennent un pourcentage très faible par rapport à la totalité des formes de noms de notre corpus, avec un seul nombre pour chacune et qui donne le taux de 2%. Citant ces formes : article défini + nom commun + morphème grammatical + adjectif numéral + nom , article défini + nom commun + morphème grammatical + adjectif numéral + prénom , suivi de article défini + nom commun + morphème grammatical + patronyme + conjonction de coordination + patronyme, aussi la forme article défini + nom commun + morphème grammatical + patronyme + morphème grammatical + prénom + prénom + conjonction de coordination + prénom, ainsi que la forme article défini + nom commun + morphème grammatical + toponyme, article défini + nom commun + particule + patronyme, vient après la forme article défini + nom commun + patronyme + morphème grammatical + article défini + prénom.

Marquant aussi la forme article défini + nom commun + particule + article défini + prénom + patronyme + morphème grammatical, adjectif numéral + nom commun, article défini + nom commun +patronyme + prénom + article défini +

prénom, article défini + nom commun + particule + patronyme + article défini + prénom.

Notant aussi les formes article défini + nom commun + particule + article défini + prénom + patronyme, article défini + nom commun + article défini + nom commun + prénom + particule + prénom, article défini + nom commun + patronyme + prénom + prénom, article défini + toponyme + article défini + nom commun, particule + prénom + article défini + nom commun ; article défini + nom commun + prénom + article défini + toponyme ; article défini + toponyme + nom commun, adjectif numéral + toponyme + nom commun + adjectif numéral, passant aux formes nom commun + prénom + particule + patronyme ; prénom + patronyme ; prénom + particule + article défini + nom commun.

Enfin, particule + prénom, prénom, adjectif numéral + toponyme.

4. L'origine linguistique des noms des lycées de la wilaya de Bejaia

Dans le tableau ci-dessous, nous avons classées les noms de notre corpus selon les langues dont lesquelles ils sont formés.

Origine	Noms des Lycées	Nombre
Arabe	Sabaa Mahrez - El Sabaa Bouaifel - Boujlil -Abane Ramdane -Khaled Massoud - Samoune Cherif - Berkate Slimane- Labouardi Lakhder - Boukider Slimane - Mesbah Hamid- Bouzidi Ali -Debih Cherif - Abd EL Malek Foudhala - 1000 Chahid - Mouhamed Boudief - Boumaaza Mohamed Bachir - Cheikh EL Aziz Haddad - EL Hammadia - EL Houaria - 800/200 Toudja - Krim Belkacem - Hafsa Oum EL Mouaminine - Maouche Idris - Akloul Ali -Iben Sina - Bouhamza EL djadida- Krim Belkacem - 1300/500 El kseur - Taous Amrouche- El kseur El Mokhtalita –Loudjani EL Hachemi- Adekar EL Djadida- Gherbi Mohend Cherif- Adekar EL Mokhtalita-Yousfi Mohend Tahar Et Said-Bouderias Laarbi	42
Berbère	Moukrane –Massinissa	02
Arabe-Berbère	Berkati et Ben berkane- Ben Yahia Ameziane - Ziani Mohaned Arezki - Kadhi Athmane.- Ben Heddad Mohand Idir-Mouhali Amar- Lalla Fatma N'soummer- Abd El Kader Yaici- Chaaben Amar	09
Berbère-Arabe	Ammara Ali - Soumani Mahmoud- Timezrit El Djadida- Amalou El Djadida– Oudek Arab-Ait Daoud El Hocine- Ait Smail El Mmokhtalita	07
Arabe Berbere Arabe	El Mouddjahid El Marhoum Hocine Ait Ahmed	01
Berbère français	Arezki Laures	01
Latin	20 Aout 1956	01
Turque	Istambouli	01
Total	/	64

Tableau N°4:L'origine linguistique des noms des lycées de la wilaya de Bejaia.

Nous avons traduit les résultats du tableau ci-dessus dans le schéma ci-après :

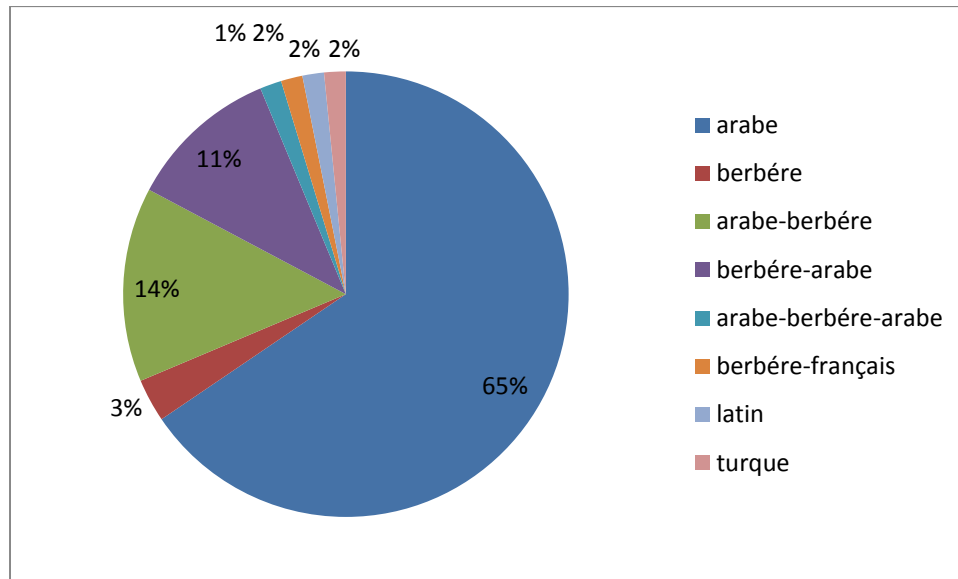


Schéma N°3 : Répartition des noms des lycées selon l'origine linguistique.

En interprétant les résultats du tableau et du schéma qui renvoient aux origines des noms des lycées de la wilaya de Bejaia, nous déduisant que la majorité des noms des lycées sont d'origine **Arabe**, avec un taux de quarante-deux (42/64) noms, ce qui donne un pourcentage de **65%**. Cela représente l'origine le plus dominant. Par ailleurs on trouve les noms d'origine **arabe-berbère** avec un nombre de neuf (09) noms donnant le pourcentage de 14%, en troisième position nous marquons le nombre de sept(07) noms pour **berbère arabe** ce qui représente le pourcentage de 11%.

Ensuite, nous retrouvons les noms d'origine **berbère** avec une minorité, de deux(02) noms ce qui donne le pourcentage de 3%. Enfin nous trouvons d'autres origines berbères françaises, latines et turques dans un nombre très faible, avec un pourcentage de 2% pour chacun.

Conclusion

Comme résumé pour ce chapitre , nous avons constaté que les noms des lycées sont formés de onze (11)termes qualificatifs, dont le terme **Chahid** est répété dans vingt-cinq (25)noms ,ensuite le terme **Chouhada** avec un nombre de

onze (11)noms ; en troisième position nous trouvons les noms qualifiés par **Divers** termes avec le nombre de sept(07) noms, suivis des termes qui renvoient à **l'histoire**, **moudjahid** et **Djadida** avec un nombre de quatre (04) noms, suivis des noms à terme **El Mokhtalita** avec un nombre de trois(03) noms et enfin, les termes **Technico**, **Cheikh**, **Toponyme** et **Chahideyni** avec une faible présence.

Passant à la composition de l'élément spécifique des noms des lycées nous distinguons deux catégories les noms simples et les noms composés. Les noms simples représentent une **minorité** d'un seul élément "Massinissa" par rapport au nombre des noms composés qui représentent **la majorité** des noms avec le nombre de soixante-trois noms.

Les noms simples se subdivisent en plusieurs sous-catégories, les noms composés de quatre unités est la plus répandue avec un taux de 33%. Viennent ensuite les noms composés de plus de quatre unités avec un pourcentage de 28%. En troisième position nous trouvons les noms composés de trois unités avec un taux de 23%. Enfin les noms composés de deux unités qui correspondent à un taux de 14%.

Concernant l'origine linguistique des noms de notre corpus, nous soulignons la présence de différentes langues l'arabe, le berbère, le français, turque et latin. Par conséquent, il est apparu que quarante-deux sur soixante-quatre noms sont d'origine **arabe**. Ensuite nous signalons une faible apparence de la langue **berbère** qui est présentée dans deux noms seulement. Cela indique la prédominance de la langue arabe dans cette région kabylophone. Nous percevons que les vingt (20) noms qui restent sont **hybrides** (arabe-berbère; berbère-arabe; berbère- français; arabe-berbère-arabe; latin et turque).

En ce qui concerne la composition grammaticale des noms des lycées de notre corpus, nous avons notées l'existence de trente-neuf formes distinctes. Chaque forme est constituée de différents éléments spécifiques qui sont: article

défini, nom commun, prénom, patronyme, toponyme, particule, adjectif numérale, morphème grammatical, conjonction de coordination.

D'après cette analyse, nous remarquons que le nom commun prend une place majeur dans la formation des noms de notre corpus, il est présent dans cinquante et un noms de lycées.

Chapitre II –

Analyse

sémantico-référentielle

Introduction

Tout au long de notre recherche nous avons constaté qu'il est impossible de se limiter seulement à l'étude morphologique des noms des lycées publics de la wilaya de Bejaia sans faire appel à la sémantique référentielle « *la théorie qui traite la relation entre le signe et le référant, la théorie ou la désignation appelée aussi sémantique référentielle* ». ⁶⁹

Dans ce deuxième chapitre nous essayerons de démontrer les catégories thématiques auxquelles se réfèrent les noms qui constituent notre corpus, plus clairement nous essayerons de les classer selon leurs domaines sémantiques et référentiels.

Une partie de ce chapitre sera consacrée à délimiter le rapport entre les noms des lycées. Et une autre partie sera consacrée à l'étude de différents domaines extralinguistiques, géographiques et historique de la wilaya de Bejaia, afin de prouver les conditions dans lesquelles ces noms ont été attribués.

L'intérêt de ce chapitre se résume sur l'étude de l'élément spécifique, où la majorité des éléments qui constituent notre corpus c'est des noms qui ont marqué la guerre de libération algérienne.

Toute étude onomastique exige un penchement vers l'histoire dans le but de dégager les raisons du choix de ces noms. Notre objectif est donc, de tenter de répondre à l'une des questions posées en problématique

1. Classement des noms des lycées publics de la wilaya de Bejaia selon leurs domaines

Dans cette partie de ce chapitre nous allons divisés notre corpus selon deux domaines : sémantique et référentiel:

⁶⁹ LEHMANN A., MARTINE-BRITT, F., *Introduction à la lexicologie*, Paris, Nathan, 2003.p.13.

1.1. Les domaines sémantiques

Nous avons classé les noms de notre corpus selon les domaines sémantiques auxquels ils réfèrent.

1.1.1. Noms de personnes

Dans cet intitulé nous prendrons comme objet le classement des noms des personnes qui peuvent se manifester en tant que prénom ou patronyme :

El Chouhada Annani-El Chouhada Zennache- El Chouhada Chikhoun- El Chouhada Mokrane – El Chouhada Isaad- El Chouhada Oudjedi- El Chouhada Berkati et Ben Berkane- El Chouhada El Sbaa Mahrez-El Chouhada El Sabaa Bouaifel- El Chahideyne Yousfi Mohend Tahar et Said –El Chahid Bouderies laarbi-El Chahid Chaaban Amar- El Chahid Amara Ali – El Chahid Aban Remdan –El Chahid khaled Messaoud-El Chahid Soumani Mahmoud- El Chahid Semaoune Cherif- El Chahid Ben Heddad Mohend Idir- El Chahid Berkate Slimane-El Chahid Labouardi Lakhder-El Chahid Ziani Mohend Arezki- El Chahid Ben Yahia Ameziane- El Chahid Mesbah Hamid – El Chahid Gharbi Mohend Cherif – El Cchahid Oudak Arabe- El Chahid Ait Daoud El Hocine- El Chahid Boukider Slimane-El Chahid Loudjani El Hachemi – El Chahid Bouzidi Ali- El Chahid Debih Cherif- El Chahid Mohamed Boudiaf –El Chahid Abd El Malek Foudhala-1000 Chahid – El Chahid Agoune Mohamed El Yazid – El Chahid Arezki Laures-El Moudjahid Abd El Kader Yaici- El Moudjahid Kadhi Othmane –El Moudjahid El Marhoum Hocine Ait Ahmed-El Moudjahid Bomaaza Mohamed Bachir-Cheikh Aziz El Heddad- Lalla Fatma N’ Soumer-Taous Amrouche –Krim Belkacem-Massinissa-Mouhali Amar-Hafsa Oum El Mouaminine- Akloul Ali-Ibn Sina-Maouche Idris-Karim Belkacem.

1.1.2. Notions abstraites

La construction linguistique de notre corpus marque aussi une dénomination consacrée aux notions abstraites:

- El Houria
- 20 août 1956

1.1.3. Noms de lieux

La toponymie a eu sa part dans la formation linguistique des noms des lycées :

El Hamadia – Toudja – Adekarr-Temezrit – Amalou – Bouhamza - Ait smail – El Kseur.

Nous avons résumé les résultats de cette partie dans le tableau suivant :

Les domaines sémantiques des noms des lycées	Nombre
Noms de personnes	52
Nom de lieux	10
Notions abstraites	02
Total	64

Tableau N°5 : Le domaine sémantique des noms des lycées

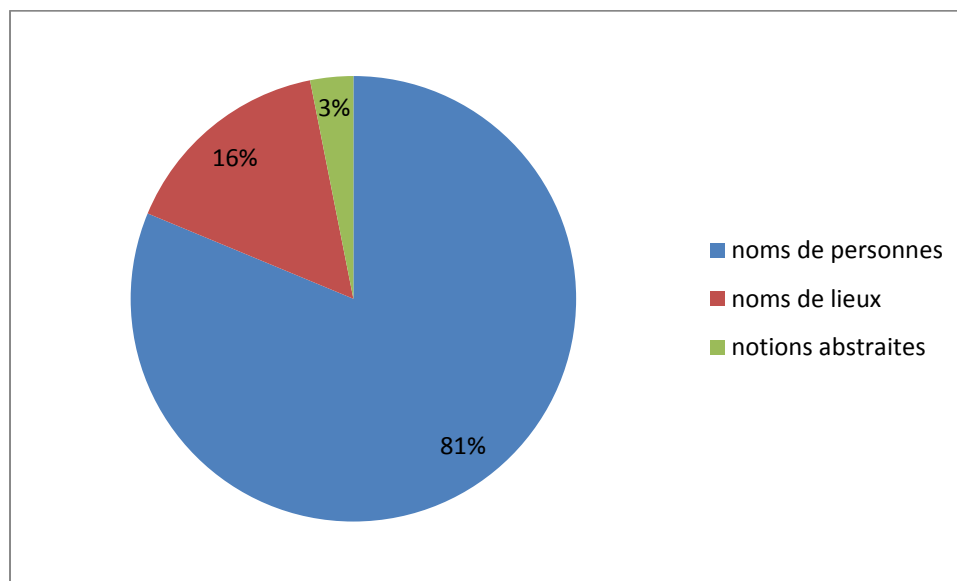


Schéma N°5 : Répartition des noms des lycées de la wilaya de Bejaia selon le domaine sémantique.

D'après l'analyse des résultats du tableau et du schéma qui représente les domaines sémantique des noms des lycées de la wilaya de Bejaia , nous constatons que la catégorie la plus dominante est celle qui est en rapport avec les noms de personnes où elle représente la majorité absolu avec un nombre de

cinquante-deux (52) noms ce qui donne un pourcentage de 81% , viens après le domaine qui est en rapport avec les noms de lieux avec un nombre de dix (10) noms ce qui donne 16% , alors que le domaine qui est en rapport avec les notions abstraites représente une minorité très faible avec un pourcentage de 3%.

1.2. Le domaine référentiel

A travers cette partie nous nous réserverons à l'étude des domaines référentiels. Dans notre corpus la majorité des noms des lycées sont formés à partir des noms des martyrs et des combattants, dans le but de conserver l'Histoire et rendre hommage aux grands hommes de la guerre de libération nationale.

1.2.1. Noms de Chouhada

Notre but de recherche est de mettre au clair les noms de personnes qui sont historiques véridiques, ceux-ci sont des personnes qui ont combattu pour l'indépendance de l'Algérie. En effet, la direction des moudjahidine de la commune de Bejaia nous a permis la collecte des biographies de certains Chouhada et moudjahidine, dont certain d'entre eux ont fait partie du front de libération national et d'autres du parti du peuple algérien.

El Chouhada Annani

Houcine : est né le 06/08/1936 à Bejaia, fils de Moussa et Annani Aicha. Il s'est engagé dans l'Armée de Libération Nationale en 1956. Il est décédé en 1959.

Mhand : est né le 01/04/1937 à Bejaia, fils d'Ahmad et Harmouche Fatima. Il s'est engagé dans l'Armée de Libération Nationale en 1957. Il est décédé en 1959.

El Chouhada Isaad

Ahmed: est né à Bejaia en 1922, fils de Mhand et Madi Aadidi. En 1956 il s'est

engagé dans l'Organisation Civile du Front de Libération Nationale. Il est décédé le 17/04/1956.

Bachir: est né le 08/02/1905 à Bejaia, fils de Mhand et Soumari Elaakri. Il s'est engagé dans l'Organisation Civile du Front de Libération Nationale en 1956. Il est décédé en 1957.

El Chouhada Stambouli

Foudil : est né le 29/03/1938 à Bejaia, fils de Mhand et Bouraoui Tata. Il rejoignait l'Armée de Libération Nationale en 1957. Il est décédé en 1958.

Mustapha : est né en 1937 à Bejaia, fils d'Abd El Kader et Boudjenoui Zohra. Il était dans l'Armée de Libération Nationale en 1956. Il est décédé le 09/03/1961.

Abd El Rahmane : est né le 18/05/1939 à Bejaia, fils de Ali et Boudjenoui Zineb. Il rejoignait l'Armée de Libération Nationale en 1957. Il est décédé le 31/03/1961.

El Chouhada Zenache

Zaine : est né le 05/12/1912 à Bejaia, fils d'Allaoua et Abdelli Zahra. En 1955 il s'est engagé dans l'Organisation Civile du Front de Libération Nationale. Il est décédé le 27/12/1955.

Ali : est né en 1912 à Bejaia, fils de Mhand et Zennache Fatima. En 1956 il rejoignait l'Organisation Civile du Front de Libération Nationale. Il est décédé le 08/07/1956.

Lhachemi : est né le 21/08/1907 à Bejaia, fils d'Allaoua et Abdelli Zahra. En 1956. Il s'est engagé dans l'Organisation Civile du Front de Libération Nationale. Il est décédé le 08/07/1956.

Abd El Kader : est né le 17/08/1938 à Bejaia, fils de Amirouche et Boumaaza Zahra. 1956 était la date de son engagement dans l'Organisation Civile du Front de Libération Nationale. Il est décédé le 05/08/1956.

Mahmoud : est né le 13/11/1929 à Bejaia, fils de Mohand Cherif et Bounaouli Ourida. En 1956 il s'est engagé dans l'Organisation Civile du Front de Libération Nationale, Il est décédé en 1957.

Atmane : est né en 1934 à Bejaia, fils d'Ali et Zeblah Nafissa. En 1956 il s'est engagé dans l'Organisation Civile du Front de Libération Nationale. Il est décédé 1958.

El Chouhada El Sabaa Mahrez

Said: combattant de guerre né le 04/10/1933 à Tifra décédé le 31/01/1997.

Rabeh : fils de Mohamed et Djomadi Adouda .

Mohand El Aid : né le 30/04/1931 à Akfadou, fils de Rabeh et Waouche Tassaadit membre de l'organisation civile du FLN.

Mohend : né le 24/05/1913 à Akafdou, fils d'Arezki et Othmaoui Zahwa membre de l'O C du FLN, décédé en 1956.

Abd El Rahmane : né le 15/08/1941à Akfadou fils de Ben Rabeh et Waouche Tassaadit membre de l'armée de libération national entre 1956 et 1958.

Brahim : né le 11/03/1937 à Tifra fils Ben Rabah et Belaidi Laytmas, membre de l'ALN.

Bermtane : né le 11/03/1932 à Tifra fils de Arezki et Othmaoui Zahwa, membre l'ALN entre 1956 et 1960.

El Chouhada Boudjellil : sont des Martyres de la commune de Boudjllil ayant tombé sur le front de libération de l'Algérie sous l'occupation française ou espagnole.

El Chouhada El Sabaa bouaifel

Mohend cherif : né le 05/10/1935 à Chemini fils de Akli et Tagradj Djédjiga , membre de l'ALN entre 1956-1958.

Ali : né le 17/04/1921 à Akfadou, fils d'Amar et Kaltouma membre de l'ALN entre 1956 et 1957.

Ameziane : né le 04/01/1904 à Tifra fils de Mohamed et Souami Zawa memebre de l'O C du FLN entre 1957-1959.

Said : né en 1911 à Akfadou,fils de Beremtane et Goudjil Drifa, membre de l'OC du FLN.

Ahmed : né le 15/05/1896 à Akfadou Fils de Rabeh et Younsi Dahbia, membre de l'OC du FLN entre 1956 et 1957.

Belkacem : né en 1894 à Tifra, fils de Rabeh et Younsi Dahbia, membre l'OC du FLN.

Mohend : né à Akfadou le 20/01/1938. Fils d'Ameziane et Soualiki Fatima.

El Chahid Boudérias laarbi : né le 25/01/1932 à Oued Ghir Fils de Qasi et Hama Tassaadit, membre l'OC du FLN entre 1956 et 1959.

El Chahid Amara Ali : né le 09/04/1939 à Aokas, Fils de Mohend et Senoun seltana membre du FLN de 1959 à 1961.

El Chahid Khaled Messaoud : né en 1926 à Draa el Kayed (Derguina) Fils de Ben Ali et Chellali Hafsa, membre l'oc du FLN entre 1958 et 1962.

El Chahid Soumani Mahmoud : né en 1929 à Kerrata, Fils de Ben Bachir et Yahiaoui Khadija.

El Chahid Berkat Slimane : né le 05/06/1940 à Kherrata, fils d'Ibn Amar et Hamoune Hmama.

El Chahid Labouardi lakhder : né en 1891 de Draa el Kayed, fils de Abd Allah et Khaled Hedda.

El chahid Ziani mohend arezki : né en 1927 de Feraoune, Fils de Slimane Cherfaoui Dahbia.

El Chahid Ben Yahia Ameziane : né en 1885 de Berbacha, Fils de Mohend Akli et Dahmani Zineb.

El Chahid Yousfi Said : né le 04/10/1939 de Berbacha, Fils de Ahmed et Makhoulfi Zina.

El Chahid Yousfi Mohend tahar : né le 19/06/1915 à Berbacha, Fils de Mohend et Maghzel Cherifa.

1000 Chahid⁷⁰: renvoi au nombre des martyrs de la commune de Béni Mlikech ayant tombés lors de la guerre de libération.

El Chahid Mesbah Hamid : né le 24/09/1935 à El Kseur, fils d'Amar et Azam Yamina.

⁷⁰ Par témoignage de CHALLAL Qassi, grand Moudjahid de la région d'Akfadou de la wilaya de Bejaia.

El Chahid Gherbi Mohend Cherif : né le 14/07/1892 à Tifra, fils de Mohend Arezki et Mounassi Djohra.

El Chahid Mouhali Amar : né le 23/01/1926 à Sedouk, fils de Bouzid et Bouda Zohra.

El Chahid Ait Daoud El Hocine : né le 25/02/1937 à Sedouk, fils de Abd El Rahmane et Ait Mahy El Ddine Tayaqout.

El Chahid Bouzidi Ali : né le 01/12/1921 à Ouzellagen, fils d'Aamar et Boudjemaa Zahwa.

El Chahid Agoune Mohend El Yazid : né le 04/02/1929 à Ighil Ali, fils de Hocine et Arkob Wahchiya.

El Chahid Abane Remdan: homme politique il a joué un rôle essentiel dans l'histoire, il est considéré comme le dirigeant le plus politique du FLN surnommé « l'architecte de la révolution ».

El Chahid Loudjani El Hachemi : né en 1930 à Beni Maouche, wilaya de Bejaia, il est issu d'une famille simple. Il a quitté l'Algérie vers la France pour chercher du travail, puis il revenu en Algérie pour travailler dans l'agriculture ; dès le déclenchement de la révolution il rejoint les rangs du FLN et participe dans plusieurs bataille parmi ces batailles celle de « Oued Bousellam en 1956 » ou il a donné sa vie pour l'Algérie le 28 mai 1956.

El Chahid Akloul Ali : né le 26/11/1919 à Boudjelil, membre de FLN. Il est assassiné en février 1956.

El Chahid Ben Heddad Mohand Idir : né le 26 aout 1935 au village Akabiw, il était le responsable politique dans la région de Timewrit en 1952. Il occupait plusieurs poste politique, il était responsable dans la région de Brouira ou il avait participé dans plusieurs batailles on cite (Amassin en 1955, Halafa en mai 1955) et la bataille de Hizer à Bouira ou il a perdu la vie en octobre 1956.

El chahid Oudak Arab : né le 20 juin 1905 à Chemini wilaya de Bejaia, il était membre du PPA les années 1930, le 19 juillet 1954 il a été convoqué pour participer à la deuxième guerre mondiale au côté des Français, après dix ans il revenait en Algérie pour rejoindre la guerre de libération.

El Chahid Arezki Laures : de son vrai nom Mohend Arezki BAIRI. Né le 31 Mars 1929 à Béni Maouche, au début le martyr travaillait à Alger pour gagner sa vie puis il rencontrait Benboulaïd qu'il a poussé à rejoindre la guerre de libération en 1954, il était actif dans la wilaya 3, exactement à Bourdj Bouarerdj, il a participé dans plusieurs opérations militaires, il est assassiné le 19 janvier 1956 dans une bataille sanglante « bataille de Oued Amassin ».

El Chahid Chaabane Aamer, né le 10 Aout 1930 à Tizi N'Berber, il était élève à l'école « Abd El hamid Ben Badis » de 1949 à 1954. En 1956 il devient membre du FLN, puis en 1958 il devient le premier responsable de la région 1, il est assassiné sur le terrain d'honneur en 1959.

El Chahid Boukider Slimane: né le 07 janvier 1929 au village Tiwal à Beni Maouche, il a étudié le coran au village Tamokra les années 1946, puis il a poursuivi ses études à l'institut Iben Badis puis l'association des savants musulmans où il a eu son diplôme supérieur en 1949.

Il a continué ses études à l'université Ezaytouna en Tunisie puis il revient en 1953 à son village Tiwal où il a enseigné dans une école puis il a regagné les rangs du FLN en 1956 il était un membre actif jusqu'à son assassinat en 1959.

El Chahid Debih Cherif : d'après El Moudjahid Mustafa Fettaï, le martyr Debih Cherif était parmi les militants du PPA. Il mort le 26/08/1957.

El Chahid Mohamed Boudiaf⁷¹ : né le 23/06/1919, à Ouled Madi de la wilaya de M'silla, adhérent du PPA, membre de l'OS et président de l'Algérie du 16/01/1992 au 29/06/1992 le jour de son assassinat à Annaba.

1.2.2. Noms des moudjahidines

Le terme moudjahid renvoie au combattant de guerre de libération nationale, et qui sont survécus même après l'Indépendance.

El Moudjahid Qadhi Athmane : né le 25/08/1931 à Tichy, fils de Saïd et Driss Seltana.

⁷¹ <http://www.el-mouradia.dz/francais/presidence/portrait/Boudiaf.htm> consulté le 30/05/2018

El Moudjahid El Marhoum Hocine Ait Ahmed⁷² : né à Michelet le 20/08/1926 ; fils d'un notable musulmane, homme politique, décédé le 23/12/2015 en Suisse.

El Moudjahid Yaïci Abdelkader : est né le 19 octobre 1922 à Souk Oufella, Sidi Aich dans la wilaya de Bejaia. Abdelkader Yaïci fera partie des premières cellules du Front de libération nationale sous la direction d'Ali Oubouzar, commissaire politique de la ville de Sétif au sein de la Wilaya historique 3.

El Moudjahid Boumaaza Mohamed Bachir⁷³ : né le 16/11/1927 à Kherrata, militant du FLN en 1958, est un homme politique, mort le 06/11/2009 à l'hôpital Lausanne en Suisse.

1.2.3. Noms de savants

La wilaya de Bejaia a connu de grands savants qui ont toujours marqué leur place jusqu'à présente.

Ibn Sina⁷⁴ : connu sous le nom d'Avicenne en Occident était perse, il est né le 7 aout 980. Il est l'un des plus grands savants à l'époque médiévale, il fut à la fois philosophe, médecin, mathématicien et astronome. Décédé en juillet 1037.

1.2.4 Noms de chefs de révolte d'avant 1954

Dans ce titre on trouve les personnes qui ont combattu contre l'ennemi qui s'imposait pour force dans le territoire algérien.

L'alla Fatma N'sommer⁷⁵ : (1830 - 1863) est une personnalité algérienne de la Résistance des Kabyles (Igawawens : dénomination historique des Kabyles du Djurdjura) contre la conquête de la Kabylie par la France dans les années 1850.

Massinissa⁷⁶ : est l'un des chefs de révolte de l'histoire des berbères. Il est né vers 238 av. J.-C. et mort en janvier 148 av. J.-C., était un roi berbère, fils du Roi Gaïa. Il fut le premier roi de la Numidie unifiée. Il s'est réfugié dans les

⁷² <http://ait-benali.over-blog.com/article-biographie-de-hocine-ait-ahmed-115804809.html> consulté le 30/05/2018

⁷³ <https://www.djazairress.com/fr/liberte/127885> consulté le 30/05/2018

⁷⁴ <http://medarus.org/Medecins/MedecinsTextes/avicenne.html> consulté le 30/08/2018

⁷⁵ <https://histoireparlesfemmes.com/2016/01/05/lalla-fatma-n-sommer-resistante-a-la-colonisation/> consulté le 31/05/2018

⁷⁶ <https://fr.wikipedia.org/wiki/Massinissa> consulté le 31/05/2018

montagnes, avec une poignée de fidèles, connu une vie de proscrit. Il ne continua pas moins à harceler ses ennemis et les hommes de Syphax ne réussirent pas à venir à bout de lui.

El Cheikh Aziz El Heddad⁷⁷ : fils kadi de cheikh El Heddad l'un des principaux chefs politique et militaire de l'insurrection de 1871. El Cheikh Aziz El Heddad est né vers 1842 à Seddouk Ouffella dans la tribu des Ait Aidel.

Taos Amrouche⁷⁸ : est née en Tunisie en 1913. Fille de Fadhma ait Mansour Amrouche et sœur de Jean Amrouche, Marguerite _Taos – Amrouche romancière et chanteuse de double culture française et berbère, elle est la première femme algérienne romancière, elle meurt en France en 1976.

Krim Belkacem⁷⁹ : est né le 15/12/1922 à ait Yahia Moussa, dans la Daïra de Draa el Mizen dans la wilaya de Tizi-Ouzou. Fils de Gaid. Krim Belkacem est un grand nom de la révolution du 01/11/1954, chef historique du FLN, c'est lui qui a signé l'acte d'indépendance de l'Algérie en bas des accords d'Evian.

⁷⁷ <https://seddouk-ouffella.com/2007/10/03/cheikh-aziz-el-haddad> consulté le 31/05/2018

⁷⁸ <http://www.bibliomonde.com/auteur/taos-amrouche-1352.html> consulté le 31/05/2018

⁷⁹ <http://www.lematindz.net/keywords/krim-belkacem> consulté le 31/05/2018

1.2.5 Valeurs morales (notions abstraites)

-**20 Aout 1956** : le congrès de la Soummam, « la table ronde » de la révolution Algérienne a eu lieu au village d'Ifri dans l'actuelle commune d'Ighzer Amokrane. Il est organisé principalement par Abban Remdan qui a réussi à rallier à sa cause Ben M'hidi et Krim Belkacem.

-**EL HOURIA** : signifie « liberté », ou « jeune femme très belle ».

1.2.6 Noms de personnes religieuses

Hafsa Oum El Mouaminine⁸⁰ : la mère des croyants, Hafsa bint Omar Ibn El Khettab, épouse du Prophète Mohamed et la sœur du compagnon Abdullah Ben Omar. Morte en Chaaban 41 hijri.

1.2.7 Noms de lieux

-**Toudja** : est une commune située dans le nord de la wilaya de Bejaia, elle est bordée au nord par la mer méditerranéenne, elle touche les communes de Bejaia à l'Est ; Oued Ghir au Sud-est ; El Kseur au sud et Béni Ksila à l'Ouest.

-**Amalou** : est une commune de la wilaya de Bejaia, située dans la vallée de la Soummam, limitée du Nord par Seddouk, au Sud par Bouhamza, de l'Est Beni Maouche et de l'Ouest par Akbou.

-**Adekar** : est une commune de la wilaya de Bejaia, elle se situe au Nord-est de la wilaya de Bejaia limitée du Nord par Beni Ksila, de l'Est par Taourirt Ighil, de l'Ouest par Tizi Ouzou et du Sud par Akfadou.

-**El Kseur** : est une commune de la wilaya de Bejaia, elle se situe à 24km au sud-ouest de Bejaia, 100km de l'est de Tizi Ouzou, 116km de Bouira limitée du nord par Toudja, de l'est Oued Ghir ; du sud Amizour, de l'ouest Ilmathen.

-**Timezrith** : commune de la wilaya Bejaia elle se limite du Nord par Fenaia, de l'Est par Semaoune ; du Sud Beni Djelil, de l'Ouest Sidi Ayad.

-**Bouhamza** : est une commune de la wilaya de Bejaia se situe entre Amalou, Beni Ouartilane, Tamokra et Akbou.

-**Ait Smail** : commune de la wilaya de Bejaia bordée du sud par Draa el Kaid, de l'est par Taskeriout, de l'ouest par Ait Tizi et du nord par Tizi n Berbere.

⁸⁰ <http://villageois.centerblog.net/37-aicha-oum-el-mouaminine> consulté le 31/05/2018.

El Hammadia : désigne une dynastie berbère Sanhajiennne qui règne sur le Maghreb central de 1014 à 1152. La dynastie Hammadide est fondée en 1014 par « Hammad Ibn Bouloghine ». Les Hammadides sont connus pour leur capitale fortifiée, la Kalâa des Beni Hammad, cité médiévale prestigieuse, dont les ruines sont classées au patrimoine mondial de l'humanité.

1.2.8. Noms de personnes inconnues

Dans ce titre nous trouvons les noms des martyrs dont on ignore leurs histoires :

El Chouhada Chikhounne, El Chouhada Mokrane, El Chouhada Oudjeddi ; El Chahid Debih Chérif, El Chahid Semaoune Chérif et El Chahid Abd el Malek Foudhalala. El Chahid Berkati et Ben Berkane.

Dans le tableau suivant on propose un récapitulatif des domaines référentiels auquel appartiennent les noms constituant notre corpus.

Domaines référentiels	Nombre
Noms de Chouhada	40
Noms de Savants	1
Noms de chefs de révolte d'avant 1954	06
Noms de moudjahidine	04
Valeurs morales	02
Toponyme	10
Noms de personnes religieuses	01
Total	64

Tableau N°6 : Les domaines référentiels des noms des lycées publics de la wilaya de Bejaia

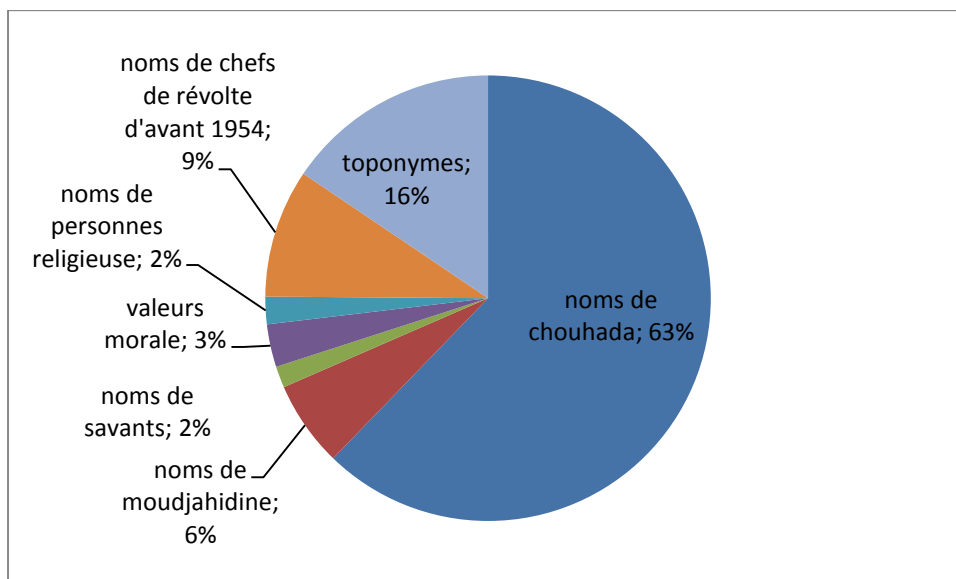


Schéma N°6 : Répartitions des noms des lycées de la wilaya de Bejaia selon les domaines référentiels.

Après l'observation du tableau et du schéma qui représente les domaines référentiels des noms des lycées publics de la wilaya de Bejaia, nous remarquons que les noms des « **Chouhada** » prennent la majorité la plus importante de notre corpus avec un nombre de quarante (40) noms et qui représente le taux de 63%. Vient après les noms des « **Lieux** » avec le nombre de dix (10) noms, et qui représente le pourcentage de 16%, ensuite les noms des « **chefs de révolte d'avant 1954** » avec un nombre de six (6) noms et représentant le taux de 9%. Comme on trouve la catégorie des noms de « **Moudjahidine** » avec le chiffre de quatre (04) noms donnant un pourcentage de 6%. Nous énumérons aussi deux (2) noms relatifs aux « **Notions abstraites** » avec un pourcentage de 3%. On trouve en dernier lieu les « **Noms de Savants** » et les noms de « **Personnes Religieuses** » qui sont les domaines les moins fréquents avec un seul nom et un pourcentage de 2% pour chacun.

Conclusion

Après avoir interprété les données de notre corpus, nous avons remarqué que les noms des lycées renvoient aux différents domaines, sémantique et référentiel.

Après l'analyse sémantique nous révélons que la grande moitié des noms de notre corpus sont des noms de personnes avec un chiffre de cinquante-deux (52) noms.

En effectuant un classement référentiel, nous avons déduit que la catégorie la plus dominante et celle des noms des Chouhada, suivie des noms de toponymes, puis les noms de chefs de révolte d'avant 1954, ensuite les noms des moudjahidine, aussi les noms qui renvoient aux notions abstraites, enfin le domaine le moins observé est celui de noms de savants et noms de personnes religieuses.

L'intérêt de ce chapitre est de répondre à l'une des questions posées dans la problématique qui traite les thèmes auxquels renvoient les noms de notre corpus.

Conclusion Générale

Dans ce mémoire de master, nous avons opté pour une étude morpho-sémantique des noms des lycées publics de la wilaya de Bejaia, dont le corpus est formé de soixante-quatre noms.

Ce travail a pour objectif de répondre plus clairement aux questions posées dans la problématique et d'affirmer ou d'infirmer les hypothèses proposées au départ.

Dans le premier chapitre, nous avons tenté de faire une analyse morphologique des noms constituant notre corpus.

A priori, au niveau de la forme, on distingue deux catégories d'ergonymes, ceux qui sont simples et ceux qui sont composés. Pour les noms simples nous marquons la présence d'un nombre très faible, où on trouve un seul nom simple dans tous le corpus.

Quant aux noms composés on trouve de variables formes, les noms qui se composent de deux unités, noms composés de trois unités, noms composés de quatre unités et noms composés de plus de quatre unités, notant la plus dominante des formes et celle de quatre unités.

Concernant l'origine linguistique des noms des lycées, ils sont fondamentalement d'origine arabe, bien que la région étudiée soit kabylophone. Le facteur pris en considération est que le statut des langues en Algérie diffère d'une langue à une autre, et aussi associé à l'Histoire.

Dans notre travail, nous constatons que tous les noms se composent de variables formes grammaticales. Par ailleurs chaque nom de notre corpus a au moins une signification et qui peut être interprété de plusieurs manières.

Dans le deuxième chapitre, nous nous sommes consacrées à l'étude sémantico-référentielle.

Sur le plan sémantique, nous constatons que les noms de notre corpus renvoient aux différents domaines, cela nous a permis d'effectuer un classement de ces noms selon les thèmes auxquels ils renvoient.

Nous remarquons que tous les noms ont un sens et renvoient à plusieurs thèmes, parmi eux ceux qui renvoient aux noms de personnes, noms de lieux et les noms qui renvoient aux notions abstraites.

Sur le plan référentiel, nous déduisons que les noms des lycées ont un sens référentiel, en effet, la majorité d'entre eux se réfèrent aux martyrs de la guerre de libération nationale de différentes régions de la wilaya de Bejaia. Et cela est dû à la volonté de l'administration algérienne de faire sa propre dénomination et de rendre hommage à nos martyrs.

Dans notre recherche, nous nous sommes retrouvées face à plusieurs obstacles qui ont rendu notre tâche un peu difficile, à cause du manque de documentation historique concernant les personnages historiques de notre corpus, se qui nous a empêché d'accomplir notre travail et de bien confirmer les hypothèses proposées au départ.

Pour conclure, nous espérons que notre modeste travail soit un départ pour d'autres recherches ultérieures, et nous souhaitons que notre recherche a entouré toutes les interrogations posées au début.

Références bibliographiques

- **Articles et ouvrages**

- ✓ BROMBERGER CH., « *Pour une analyse anthropologique des noms de personne* », In *Language*, n°66, 1982. pp.
- ✓ CAMPROUX, CH. *Introduction : les noms des lieux et des personnes*. Christiane Baylone et Paul Fabre Paris, Nathan, 1982.
- ✓ CHERIGUEN F; (2005,) *Régularité et variation dans l'anthroponymie algérienne*, in benremdane "des nons et des noms,.... anthroponymie et état civile en Algérie. Oran;CRASC. P, 16.
- ✓ CHERIGUEN ; *Toponyme des lieux habités : les noms composé*, Epigraphe/Dar el Ijtihade, Alger 1993.
- ✓ GAID M ; *Histoire de Bejaia et sa région*, éd. Mimouni, Alger, 1991.
- ✓ LEHMANN (A) MARTINE-BRITT F ; *introduction à la lexicologie* ,2eme édition Nathan.2003.p.13.
- ✓ WILMET, M ; *Grammaire critique du français*, hachette 1997
- ✓ YERMACHE O; *Nomination et denomination. Des noms de lieux, de tribus et de personnes en Algérie*, C R A S C ; Oran .2005.

- **Mémoires**

- ✓ AKIR H ; Etude toponymique de Bejaia, Tichy et Aokas : approche sémantique et morphologique, mémoire de magister, Bejaia, 2003.
- ✓ BELLIL, F., BENSIDHOUM, A., 2016/2017, Analyse morphologique et sémantico-référentielle des noms des établissements scolaires publics de la commune de Bejaia, sous la direction de Melle AKIR, université de Bejaia, mémoire de master.
- ✓ M.BEAUSSIÉ, 2013, La patronyme dans les Daïras de timezrit, Sidi Aich et Chemini, étude morphologique et sémantique, thèse de doctorat, cité par M Tidjet, université Mouloud Mammeri, Tizi Ouzou, P 454.
- ✓ BOUHADJAR, Souad, Approche sociolinguistique des noms des lieux en Algérie cas de la toponymie Boussemghoune, thèse de doctorat université Abou bekr belkaid Tlemcen 2015/2016 p, 23.

- ✓ ZEGHOUATI, H., zebiri K 2016/2017, "Etude des patronyme de la commune d'Akfadou, analyse morphologique et sémantique", mémoire de master, sous la direction de Mlle AKIR, université de Bejaia ,

- **Dictionnaires**

- ✓ DALLET, J-M., Dictionnaire, kabyle-français, Paris, SELAF, 1982
- ✓ DUBOIS, J., Dictionnaire de la linguistique. Larousse, Paris, 2001.
- ✓ SAHKI, H., Dictionnaire kabyle –français, setif, juin, 1999.

- **Sitographie**

- ✓ <http://gehimab.org/depliants/depliants/depliant10.pdf> consulté le 10/06/2018
- ✓ <http://www.algerie-monde.com/wilayas/bejaia/> consulté le 10/06/2018
- ✓ <http://www.prénoms.com/prénom:signification-prénom-MAHREZ.html> consulté le 15/03/2018
- ✓ <http://www.prénom.com-prénom-signification.com> consulté le 19/03/2018
<https://www.bladi.net/larbi,22462.html> consulté le 19/03/2018
- ✓ <http://personne.com/prénom/signification.Chaaban.html> consulté le 19/03/2018
- ✓ <http://www.journaldesfemms.com.Mahmoud.html> consulté le 20/03/2018
- ✓ www.Forbears.io/surnames/GHERBI.html consulté le 20/03/2018
- ✓ www.vitamindz.org.Article-16983-6 consulté le 20/03/2018
- ✓ http://www.signification.prenom.net/significationdesprenoms/prenom_LAU_RIS.html consulté le 21/03/2018
- ✓ <http://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/kadi/.html> consulté le 21/03/2018
- ✓ <http://www.enfant.com.garçon./athman/.html> consulté le 21/03/2018
- ✓ <http://www.magicmaman.com/prenom/hocine,2006200,1189003.asp> consulté le 21/03/2018
- ✓ <https://arabic.desert-sky.net/animals.html> consulté le 21/03/2018
- ✓ <http://www.magicmaman.com/prenom/bachir,2006200,11362.asp> consulté le 21/03/2018

- ✓ <http://www.magicmaman.com/prenom/aziz,2006200,11357.asp> consulté le 22/03/2018
- ✓ <http://www.geneanet.org.nomdefamille> consulté le 22/03/2018
- ✓ <http://prenom.com.prenom.signification.karim.html> consulté le 22/03/2018
- ✓ <https://www.bladi.net/massinissa.html> consulté le 22/03/201
- ✓ <http://www.magicmaman.com/prenom/ethan,2006200,1187750.asp> consulté le 22/03/2018
- ✓ Www. le monde .fr/les décodeurs/article/10/04/2015de Jule Ferry-a-Pierre-perret-L-tonnant-palmart-Des noms d-ecole-de-college-et-de-lycée-en-france4613091_4355770.html. Consulté le 13/01/2018 .

Index

1. Liste des tableaux

Numéro du tableau	Titre	Page
Tableau N°1	Les composants des noms des lycées de la wilaya de Bejaia	14
Tableau N°2	Les termes spécifiques à la base lycées	18
Tableau N°3	La composition grammaticale des noms des lycées de la wilaya de Bejaia	45
Tableau N°4	L'origine linguistique des noms des lycées de la wilaya de Bejaia	53
Tableau N°5	Les domaines sémantiques des noms des lycées de la wilaya de Bejaia	60
Tableau N°6	Les domaines référentiels des noms des lycées de la wilaya de Bejaia	72

2. Liste des schémas

Numéro du schéma	Titre	Page
Schéma N°1	Répartition des noms des lycées de la wilaya de Bejaia selon leurs composants.	16
Schéma N°2	Répartition des noms des lycées selon l'élément spécifique.	19
Schéma N°3	Répartition des noms des lycées selon la composition grammaticale.	50
Schéma N°4	Répartition des noms des lycées selon leurs origines linguistique.	54
Schéma N°5	Répartition des noms des lycées selon les domaines sémantique.	61
Schéma N°6	Répartition des noms des lycées selon les domaines référentiels.	72

3. Tableau de transcription

Lettre transcrite	Sa signification en français	Lettre en arabe
/x/	kh	خ
/C/	ch	ش
/ɛ/	aa	ع
/Q/	k	ق
/ʁ/	gh	غ
/H/	h	ح

4. Nom de commune et de daïra dont notre corpus appartient

Daïra	Commune
Adekar	Adekar
	Taourirt
	Ighil
	Beni ksila
Akbou	Akbou
	Chellata
	Ighrem
	Tamokra
Amizour	Amizour
	Bendjellil
	Semaoune
	Farraoun
Berbacha	Barbacha
	Kendira
Bejaia	Bejaia
	Oued Chir
Beni Maouche	Beni Maouche

Chemini	Chemini
	Souk Oufella
	Tibane
	Akfadou
Darguina	Darguina
	Ait smail
	Taskriout
El Kseur	El kseu
	Ifenain
Ighil Ali	Ighil Ali
	Ait R'zine
Kherrata	Kherrata
Ouzellaguene	Ouzellaguene
Seddouk	Seddouk
	Amalou
	M'cisna
	Bouhamza
Sidi Aich	Sidi Aich
	E L Felay
	Tinabder
	Tifra
	Sidi Ayad
Souk EL Tenine	Souk El Tenine
	Melbou
	Tamridjet
Tazmalt	Beni Melukheche
	Tamridjet
Tichy	Tichy
	Boukhelifa
	Tala Hamza
Timezrit	Timezrit
19	52

Annexes

1. Liste d'abréviation

Art. déf. : Article défini

N.c. : Nom commun

Morph. gram. : Morphème grammatical

Patro. : Patronyme

Adj. num. = Adjectif numéral

Conj. –cord. = Conjonction de coordination

Pré. = Prénom

Topo. = toponyme

Parti. Particule

Nn. = Nom

F.L.N. = Front De Libération Nationale

O.S. = Organisation Spécial

P.P.A. = Partie du peuple Algérien

OC = Organisation Civile

Corpus

A

Ait Smail El Moukhtalita

Adekar El Djadida

Adekar El Djadida

Adekar El Moukhtalita

Akloul Ali

B

Bouhamza El Djadida

E

El Chahid Abd El Malek Foudla

El Chahid Aben Remdan

El Chahid Agoune Mohend El Yazid

El Chahid Ait Daoud El Hocine

El Chahid Amara Ali

El Chahid Arezki Laires

El Chahid Berkati Slimane

El Chahid Ben Heddad Mohend Idir

El Chahid Ben Yahia Mohend
Ameziane

El Chahid Bouderias Larbi

El Chahid Boukider Slimane

El Chahid Chaabane Amar

El Chahid Debbih Cherif

El Chahid Gharbi Mohend Cherif

El Chahid Khaled Massoud

El Chahid Labouardi Lakhder

El Chahid Loudjani El Hachemi

El Chahid Mohamed Boudiaf

El Chahid Oudak Arabe

El Chahid Semaoune Cherif

El Chahid Soumani Mahmoud

El Chahid Yousfi Mohend Tahar et
Said

El Chahid Ziani Mohend Arezki

1000 Chahid

El Chouhada Annani

El Chouhada Berkati et Ibn Berkane

El Chouhada Boudjellil

El Chouhada Chikhounne

El Chouhada Issad

El Chouhada Istambouli

El Chouhada Sabaa Bouaifel

El Chouhada Sabaa Mahrez

El Cheik Aziz El Heddad

El Hammadia

El Houria

El Kseur El Moukhtalita

El Kseur 1300/500

El Moudjahid Abd El Kader Yaici

El Moudjahid Boumaaza Mohamed
Bachir

El Moudjahid El Marhoum Hocine Ait
Ahmed

El Moudjahid Khadhi Athmane

H

Hafsa Oum El Mouaminine

I

Ibn Sina

K

Krim Belkacem

L

Lalla Fatma N'Soumer

M

Maouch Idris

Mouhali Amar

T

Taos Amrouche

Toudja

20 Août 1956

Résumé

Ce travail de recherche s'inscrit dans le domaine de l'onomastique, intitulé étude onomastique des noms des établissements scolaires de la wilaya de Bejaia (cas des lycées) : Approche morphologique et sémantique.

Notre travail est reparti en deux chapitres : le premier chapitre qui est l'approche morphologique, et le deuxième qui porte sur l'analyse sémantico-référentiel des éléments de notre corpus.

Quant à l'étude morphologique, nous traçons deux catégories des noms des lycées, noms simples et noms composées, nous avons classé ces noms selon leurs formes grammaticales, et leurs origines linguistique. Dont la majorité est issus de la langue Arabe.

Pour ce qui est de l'étude sémantico- référentiel, nous avons interpréter tous les noms qui constituent notre corpus, puis nous les avons classés selon leurs sens et leurs référent. Nous avons aussi souligné que la raison d'une telle dénomination se réfère à l'histoire de l'Algérie.